



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

dinsdag

23-03-2010

Voormiddag

mardi

23-03-2010

Matin

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
FN	<i>Front National</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 52 0000/000	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>plenum</i>	PLEN	<i>séance plénière</i>
COM	<i>commissievergadering</i>	COM	<i>réunion de commission</i>
MOT	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)</i>	MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de evolutie van de inkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (nr. 20004) 1

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Guy Vanhengel**, vice-eerste minister en minister van Begroting

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de evolutie van de sociale uitgaven in België" (nr. 20318) 7

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Guy Vanhengel**, vice-eerste minister en minister van Begroting

Samengevoegde vragen van 13
- de heer Robert Van de Velde aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingscontrole" (nr. 20626) 13

- de heer Bruno Tobback aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingscontrole" (nr. 20827) 13

- de heer Jan Jambon aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingscontrole" (nr. 20848) 13

- mevrouw Meyrem Almaci aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "het resultaat van de begrotingscontrole" (nr. 20858) 13

- mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingsaanpassing" (nr. 20859) 13

Sprekers: **Jan Jambon**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Meyrem Almaci, Muriel Gerken**, voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, **Guy Vanhengel**, vice-eerste minister en minister van Begroting, **Hendrik Bogaert**

SOMMAIRE

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'évolution des recettes de la Région de Bruxelles-Capitale" (n° 20004) 1

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Guy Vanhengel**, vice-premier ministre et ministre du Budget

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'évolution des dépenses sociales en Belgique" (n° 20318) 7

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Guy Vanhengel**, vice-premier ministre et ministre du Budget

Questions jointes de 13
- M. Robert Van de Velde au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le contrôle budgétaire" (n° 20626) 13

- M. Bruno Tobback au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le contrôle budgétaire" (n° 20827) 13

- M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le contrôle budgétaire" (n° 20848) 13

- Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le résultat du contrôle budgétaire" (n° 20858) 13

- Mme Muriel Gerken au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'ajustement budgétaire" (n° 20859) 13

Orateurs: **Jan Jambon**, président du groupe N-VA, **Meyrem Almaci, Muriel Gerken**, présidente du groupe Ecolo-Groen!, **Guy Vanhengel**, vice-premier ministre et ministre du Budget, **Hendrik Bogaert**

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

van

du

DINSDAG 23 MAART 2010

MARDI 23 MARS 2010

Voormiddag

Matin

La séance est ouverte à 10.32 heures et présidée par M. François-Xavier de Donnea.
De vergadering wordt geopend om 10.32 uur en voorgezeten door de heer François-Xavier de Donnea.

01 **Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de evolutie van de inkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (nr. 20004)**

01 **Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'évolution des recettes de la Région de Bruxelles-Capitale" (n° 20004)**

01.01 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb een vraag over de evolutie van de inkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De op het einde van 2009 goedgekeurde vierde aanpassing van de begroting voor 2009 bevatte verschillende vormen van bijkomende financiering voor Brussel. *Le Soir* van 14 december 2009 schreef dat Didier Gosuin, MR-oppositieleider in het Brussels Parlement, bij staatssecretaris voor Europese Zaken Olivier Chastel gaat bepleiten dat deze aan Europa de oprichting van een Europees fonds ter financiering van de kosten van de functie van de hoofdstad van Europa zou vragen.

De heer Gosuin betreurt dat Brussel tegenwoordig veel minder ontvangt dan andere minder ontwikkelde Europese regio's. Hij vergelijkt de 183 miljoen euro aan structuurfondsen voor Brussel, waarin voorzien wordt in de periode 2007-2013, bijvoorbeeld met de 26 miljard euro voor Tsjechië. Via het nieuwe fonds zou de Europese financiering van Brussel niet enkel verhoogd maar ook gebetonneerd worden.

Het denkspoor van de heer Gosuin is voor mij de aanleiding u voor de jongste 10 jaar de evolutie per jaar te vragen van alle financieringen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn lokale overheden. Misschien zijn er nog andere financieringskanalen dan die ik zal weergeven, maar die kunt u desgevallend dan aanvullen.

Ik denk aan eigen belastingen, dotaties, de bijzondere financieringswet uiteraard, de personenbelasting, solidariteitsbijdragen, en ook de federale financiering buiten de bijzondere financieringswet. Ik denk uiteraard ook aan de compensatie via de "dode hand," Beliris, het Grootstedenfonds – rechtstreeks ten gunste van 7 van de 19 gemeenten – en de extra federale financiering van de Brusselse politiezones, plus de Europese structuurfondsen.

01.01 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Selon un article paru dans le quotidien *Le Soir*, le chef de l'opposition MR au Parlement bruxellois, M. Gosuin, plaiderait auprès du secrétaire d'État aux Affaires européennes, M. Chastel, pour la création d'un fonds européen destiné au financement des coûts résultant du rôle de capitale de l'Europe assuré par Bruxelles. La capitale disposerait en effet de recettes nettement inférieures à celles perçues par d'autres régions européennes moins "développées". Le ministre peut-il retracer l'évolution annuelle de l'ensemble des financements dont ont bénéficié la Région de Bruxelles-Capitale et ses administrations locales au cours des dix dernières années? S'est-on déjà enquis des coûts générés par la coordination des différents modes de financement de la Région et de ses administrations locales?

Wat was de evolutie van deze bedragen over de jongste 5 jaar, 2005-2010, waarvoor u de feiten kunt verzamelen? Zijn er eventueel studies over de coördinatiekosten inzake de veelheid aan financieringen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn suboverheden? Ik dank u voor uw antwoord.

01.02 Minister **Guy Vanhengel**: Mijnheer de voorzitter, ik meen dat u zich samen met mij verheugt over het feit dat er belangstelling bestaat voor de financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Wij hebben het genoeg gehad samen in de Brusselse regering te zetelen. Wij weten dus hoe moeilijk het is daar de touwtjes aan elkaar geknoopt te krijgen.

Mijnheer Bogaert, los van een paar cijfers die u vraagt en die wij in tabelvorm hebben omgezet en straks zullen uitdelen, meen ik dat het goed is dat wij enkele knelpunten opsommen inzake de financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Brussel is in tegenstelling tot de andere Gewesten in de grootste mate afhankelijk van de eigen gewestbelastingen. Meer dan de helft van de inkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest spruit voort uit de eigen fiscaliteit, en dit sinds de Lambermont- en Lombardakkoorden. Men heeft het vaak over de financiële verantwoordelijkheid van de deelgebieden. Brussel draagt als Gewest zelf de grootste verantwoordelijkheid in deze. In Vlaanderen bijvoorbeeld bedragen de eigen ontvangsten uit gewestbelastingen ongeveer 20 % van het geheel. In Brussel ligt dat percentage rond 46 %. Het hangt af van jaar tot jaar. Soms bedraagt het 50 % of meer dan 50 %.

Die grote afhankelijkheid laat zich natuurlijk sterk voelen in een minder gunstig economisch klimaat. De specificiteit van de ontvangsten in Brussel bestaat erin dat deze sinds de Lambermont- en Lombardakkoorden volledig gekoppeld zijn aan transfers van registratierechten en successierechten. De inkomsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn voor bijna de helft afhankelijk van de evolutie van de immobiliënmarkt. Zowel voor de registratierechten als de successierechten weegt dit geweldig zwaar door.

U weet goed dat de eerste sector die te lijden heeft onder een economische crisis de immobiliënmarkt is, de bouwsector. Op zo'n moment, als de markt instort zoals in de jongste crisis, krijgen de Brusselse inkomsten heel zware klappen.

Het is ook nuttig te onderstrepen dat het gemiddeld belastbaar inkomen van de Brusselaar de jongste jaren daalt en het laagste is van het land.

Dat heeft dan weer zijn weerslag op de dotaties gegenereerd uit de inkomstenbelasting en die dus doorgestort worden aan Gewest en gemeenten. De uitgaven die gepaard gaan met het Europese en internationale karakter van de hoofdstad nemen daarentegen toe. Ik denk onder meer aan de organisatie van het openbaar vervoer, wat alsmaar kostelijker wordt. Ik vind het ook belangrijk dat men in het Parlement de grote mechanismen kent volgens dewelke dat Gewest gefinancierd wordt.

Om zeer concreet te antwoorden op uw vraag betreffende de tijdsreeksen met betrekking tot de ontvangsten, verwijs ik graag naar de conjunctuurnota van de studiedienst van Financiën waarin heel wat

01.02 **Guy Vanhengel**, ministre: Le financement de la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas une matière simple. Le président de la commission et moi-même pouvons en témoigner.

J'ai fait inscrire tous les chiffres utiles dans un tableau que je distribuerai tout à l'heure.

Le financement de la Région de Bruxelles-Capitale pose quelques problèmes. Depuis les accords du Lambermont et du Lombard, les recettes de Bruxelles dépendent pour une moitié environ de ses propres impôts régionaux et cette part est largement supérieure à celle des autres entités fédérées. En période de basse conjoncture, les conséquences sont immédiates puisque les recettes de Bruxelles sont entièrement liées aux transferts des droits d'enregistrement et de succession. Près de la moitié de ces recettes sont tributaires de l'évolution du marché immobilier, également vulnérable en période de crise économique.

Par ailleurs, le revenu imposable moyen des Bruxellois s'inscrit en baisse depuis quelques années au point d'être devenu le plus faible du pays. Cette situation influe sur les dotations liées à l'impôt des personnes physiques et versées à la Région et aux communes. Les dépenses générées par le rôle européen et international de Bruxelles ne cessent cependant de croître. Vous pouvez prendre connaissance de l'évolution concrète des chiffres dans la note de conjoncture éditée par le service d'étude des Finances. Le tableau que je vous remettrai provient de ce document. Les chiffres relatifs au fonds des grandes villes et aux fonds

gegevens terug te vinden zijn. In die conjunctuurnota kunt u de globale info van de Belgische openbare financiën vinden, maar ook zeer specifiek deze van de Gewesten en Gemeenschappen.

De referentie voor deze publicatie is hoofdstuk III.E.1, V.1 en 2, daarin vindt u dat terug. Ik geef u die referentie, maar de tabel die afgedrukt staat, wordt uitgedeeld en stel ik u ook ter beschikking. Het geeft de evolutie weer van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de ontvangsten en de uitgaven op vrij gedetailleerd niveau. U zult trouwens ook merken dat de begrotingen van de gemeenschapscommissies, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, daarin eveneens zijn opgenomen.

Ik ga die cijfers niet citeren, maar u vindt daar dus het aandeel van de regionale inkomsten op het totaal van de inkomsten. U zal merken dat de lijn Fonds voor de grote steden en Europese structuurfondsen waarnaar u ook verwijst in uw vraag, nog niet is ingevuld, omdat voor het Fonds voor de grote steden de informatie is opgevraagd aan de Federale Overheidsdienst Sociale Integratie.

Ze kunnen de exacte bedragen geven van de stortingen voor de reconversie van de industriële zones die aanzien worden als economisch kwetsbaar, maar hebben die nog niet verstrekt.

Die reconversie in Brussel betreft een zone van 7 gemeenten waarvoor Europa middelen vrijmaakt, namelijk Sint-Gillis, Anderlecht, Brussel, Molenbeek, Schaarbeek en Sint-Joost. Die sommen worden door de federale overheid gestort in het raam van het tweede objectief van de Europese structuurfondsen. Het bedrag dat in voorliggend geval echter is opgenomen, bevat meer dan enkel Brussel. Men moet nog uitvlooiën wat het aandeel van Brussel daarin is. Van zodra we die informatie hebben, zullen we u dat bezorgen.

Voor de Europese structuurfondsen zou de exacte informatie daarentegen van het Brussels Gewest moeten komen, aangezien het Gewest zelf de gegevens verzamelt in verband met de Europese structuurfondsen. Het Gewest geniet immers van de fondsen in het raam van objectief 2. Dat zijn onder meer de fondsen Urban I en Urban II voor de periode van 2000 en 2006.

De globale enveloppe die voorzien was in die fondsen, bedroeg 103 miljoen euro. Daarnaast zijn er ook nog de fondsen van FEDER, die van 2007 tot 2013 lopen en waarbij het globale bedrag van 86 miljoen euro voorzien is voor de regionale competitiviteit en de werkgelegenheid en een bedrag van 58 miljoen euro voor de duurzame ontwikkeling. Als we het geheel van al die fondsen nemen die ik net vermeld heb, komen we in totaal in 2000 aan een miljard tweehonderd miljoen, een miljard zevenhonderd miljoen in 2005 en iets meer dan 2 miljard euro in 2010.

Globaal gezien kunnen we alleen maar vaststellen dat de financiering van het Brussels Gewest via vele kanalen verloopt, maar dat de eigen gewestbelasting het belangrijkste financieringskanaal vormt. Die gewestbelastingen vertonen een bijzonder karakter. Ze zijn uitermate volatiel aangezien ze gekoppeld zijn aan de evolutie van de immobiliënmarkt. Dat element vormt eigenlijk een anomalie in het financieringsmodel dat men voor Brussel heeft uitgetekend. Men zal

structurels européens ne sont cependant pas encore disponibles. Nous attendons également les statistiques concernant la reconversion des zones industrielles considérées comme vulnérables. Nous vous communiquerons ces chiffres dès que nous en disposerons nous-mêmes. En ce qui concerne Bruxelles, cette zone s'étend sur sept communes. Les informations relatives aux fonds structurels européens doivent toutefois provenir de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'enveloppe totale dans le cadre de ces fonds se montait à 103 millions d'euros. Il y a par ailleurs aussi les fonds du FEDER de 2007 à 2013, pour un montant total de 86 millions d'euros en faveur de la compétitivité régionale et de l'emploi et de 58 millions d'euros pour le développement durable. Ensemble, ces fonds représentent 1,2 milliard d'euros en 2000, 1,7 milliard en 2007 et un peu plus de 2 milliards d'euros en 2010.

Le financement de la région de Bruxelles passe par de nombreux canaux mais les impôts régionaux en constituent la plus grosse part et sont caractérisés par leur liaison à un seul secteur, celui – volatile – du marché immobilier.

immers nergens een financieringsmodel vinden waarvan het grootste gedeelte, namelijk de fiscale inkomsten, zo gebonden is aan een sector.

Als die ene sector begint te schommelen, zit dat Gewest met problemen omdat de inkomsten dezelfde schommeling ondergaan.

01.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik dank de minister voor zijn voorbereid antwoord. Het is inderdaad zo dat Brussel bij de gewestelijke belastingen de laatste tijd toch wel ferme klappen krijgt. Ik kijk hier eventjes naar de tabel. Ik zie dat de raming voor 2010 970 miljoen euro bedraagt en dat komt van 1,113 miljard in 2007. Dat zijn belangrijke minderinkomsten.

Ik merk ook dat – zoals u terecht stelt – er zogenaamd kleine posten zijn die toevloeien naar Brussel. Ik zie Beliris, dat is al geen kleine post meer, met een verdubbeling, 136 miljoen ten opzichte van 63 miljoen in 2008. Dat is een verdubbeling van Beliris, wat toch omvangrijk is. Ik zie ook dat de nationale solidariteitsbijdrage verdriedubbeld is over een periode van 7 jaar tijd, wat wellicht een gedeeltelijke compensatie is voor het ineensinken van de personenbelastingontvangsten in Brussel. Er is daar wel wat hulp voorzien die automatisch komt.

Politiek moet ik ook vaststellen dat er heel wat kanalen naar Brussel gedraineerd worden die buiten de gestemde financieringswetten vallen en die dan met tweederden gestemd worden. Daar worden wat extra kanalen naar Brussel getrokken. Als ik dat uit het hoofd optel, trekkingsrechten 40 miljoen, compensatie “dode hand” nog eens een kleine 30 miljoen, is dat al 70 miljoen. Beliris is 130, dat maakt al 200 miljoen. Federale financiering voor de politiezones is 220.

Mocht u de cijfers voor het Grootstedenfonds en ook de Europese structurele fondsen hebben voor de volgende commissie, zouden wij die graag ontvangen.

Maar ik merk alvast dat, met de cijfers waarover wij nu beschikken, die alternatieve kanalen al minstens 10 % zijn van de totale financiering van Brussel en dat het wellicht nog veel hoger zal oplopen, wat natuurlijk een debat opent naar transparantie van de financiële stromen naar Brussel. Als er politieke consensus bestaat om iets extra te doen voor Brussel, dan kan dat ook voor mij. Maar de vraag is natuurlijk hoe men dat transparanter maakt en of men dit in financieringswetten kan gieten die dat voor Brussel ook structureel verzekeren.

01.04 Minister Guy Vanhengel: Omdat men met een gebrekkig model zit, doet men wat u zo goed beschrijft, allerlei bijkomende kanaaltjes ontwikkelen om punctuele, problematische toestanden te beantwoorden, maar uiteindelijk wordt dat een ondoorzichtig geheel. Dat is zo.

01.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik denk dat we dat hier samen vaststellen.

01.03 Hendrik Bogaert (CD&V): En matière d'impôts régionaux, Bruxelles n'est vraiment pas choyée. Toutefois, il y a d'innombrables "petits" postes qui irriguent Bruxelles quoique Beliris ne soit plus un petit poste. La cotisation nationale de solidarité a triplé en trois ans. Et quels sont, par exemple, les chiffres relatifs au Fonds des grandes villes? Ces canaux parallèles représentent au moins 10 % du financement total de Bruxelles. À l'évidence, il est nécessaire de consacrer un débat aux flux financiers dont Bruxelles est le réceptacle.

01.04 Guy Vanhengel, ministre: C'est précisément parce que le modèle de financement actuel est imparfait qu'on ouvre de petits canaux de façon à pouvoir résoudre toutes sortes de problèmes, ce qui finit évidemment par engendrer une certaine opacité du système.

01.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Ces flux financiers ont-ils jamais

Ik weet dat het geen interpellatie is, mijnheer de voorzitter. Ik zou dat ook niet durven. Maar ik heb toch nog de volgende vraag.

Is er ook gedacht aan het conditioneren van die stromen? Als Brussel de hoofdstedelijke functie waarneemt, neem ik aan dat er een bijzondere bezorgdheid uitgaat naar, bijvoorbeeld, de tweetaligheid in Brusselse ziekenhuizen. Wordt eraan gedacht om de bijkomende financieringsstromen te conditioneren?

01.06 Minister **Guy Vanhengel**: De conditionering die nu bestaat, bijvoorbeeld met betrekking tot de Europese structuurfondsen, is zeer stringent en wordt voornamelijk opgelegd door Europa zelf. Andere conditioneringen, die meer te maken hebben met onze eigen communautaire discussies in het land, zijn er nauwelijks. Dat moet men ook durven toe te geven.

01.07 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Zou u daarvan voorstander zijn?

De **voorzitter**: (...)

01.08 Minister **Guy Vanhengel**: Ja.

De **voorzitter**: Volgens mij is de raming voor 2010 grof overschat?

01.09 Minister **Guy Vanhengel**: Ja. Het zijn vastleggingen.

De **voorzitter**: Die vastleggingen verlopen momenteel zeer slecht.

01.10 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ik heb ook vastgesteld uit de cijfers dat het geld niet wordt opgebruikt.

De **voorzitter**: Alleen al voor Beliris.

01.11 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Het bedrag dat niet wordt opgebruikt, is wel aan het verkleinen. Er is dus wel wat vooruitgang. Als de nood zo hoog is, waarom wordt het budget dan niet opgebruikt?

01.12 Minister **Guy Vanhengel**: Het grootste gedeelte van de dossiers die daarmee worden gefinancierd, wordt behandeld door onder meer de federale overheidsdiensten, die niet altijd bij machte zijn een snelle follow-up van de dossiers te doen. Dat heeft ook te maken met de veelheid aan kleinere dossiers die men daar instopt, wat voor extra vertraging zorgt.

Ik geef u een mooi voorbeeld. Een dossier dat snel en efficiënt is afgehandeld in het kader van Beliris, is de renovatie van het Atomium. Eens men dat heeft beslist, heeft men de meer dan 25 miljoen euro die men daarvoor nodig had, heel snel verbruikt en verwerkt. Dat is één groot dossier van 25 miljoen euro. Als men er 10 kleine dossiers insteekt van 2,5 miljoen euro, zijn de administraties daar heel lang mee bezig en vraagt zulks heel veel tijd alvorens de beschikbare kredieten effectief worden gebruikt waarvoor ze zijn bestemd.

été subordonnés à certaines conditions, par exemple en matière de bilinguisme dans les hôpitaux bruxellois?

01.06 **Guy Vanhengel**, ministre: Les conditions des fonds structurels européens sont très contraignantes. Il y a peu ou pas de conditions relatives aux discussions communautaires.

Le **président**: L'estimation pour 2010 n'est-elle pas surévaluée?

01.09 **Guy Vanhengel**, ministre: Oui, il s'agit d'engagements.

01.11 **Hendrik Bogaert** (CD&V): La part non utilisée se réduit. Mais si le besoin est tellement pressant, pourquoi n'épuise-t-on pas l'entièreté du crédit?

01.12 **Guy Vanhengel**, ministre: La majorité des dossiers qui sont financés par cette méthode sont des dossiers traités par le SPF Finances. Le problème est également dû à la multitude de petits dossiers qui engendrent des retards supplémentaires.

01.13 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik heb nog een laatste opmerking. In de lijn "overdrachten personenbelasting" valt het mij op dat het voor 2000 en 2001 om bijna 1 miljard euro gaat of 974 miljoen euro. In 2002 daalt dat bedrag plots naar 557 miljoen euro, wat een heel belangrijke daling is. Daarna begint het opnieuw te stijgen, tot 871 miljoen euro in 2008.

Wat is er precies gebeurd in 2002?

01.14 Minister Guy Vanhengel: Dat is de invoering van de Lambermontakkoorden, ingevolge waarvan men gewestbelastingen toekent en andere inkomsten aftrekt. Het overdragen van de bevoegdheid over een aantal gewestbelastingen heeft ertoe geleid dat een aantal dotaties zijn verminderd. Die speling ziet u in de daling van de cijfers.

Men heeft op een zeker ogenblik beslist om registratie- en successierechten over te dragen. Die komen dan op andere inkomstenlijnen terecht.

01.15 Hendrik Bogaert (CD&V): Dit is de problematiek van Brussel: de gewestbelastingen die in 2002 zijn toegekend, zijn wel verhoogd, maar niet spectaculair, gezien over een lange periode. Van 835 zijn die gestegen naar meer dan 900. Het echte geld moet nu komen van de nationale solidariteitsbijdrage, die stijgt met 250 miljoen.

01.16 Minister Guy Vanhengel: Over heel die operatie en hoe dat is verlopen, valt een en ander te vertellen. Ik kan een heel mooi voorbeeld geven van de moeilijkheden waarmee we te kampen hebben gehad. Men droeg via een ingewikkelde techniek het kijk- en luistergeld over. Dat leidde ertoe dat de inkomstoverdracht naar de Gemeenschappen ging. Het Gewest kreeg op dat ogenblik de bevoegdheid voor het innen van het kijk- en luistergeld, maar de middelen die gepaard gingen met de eerste operatie, zijn feitelijk naar de Gemeenschap gegaan.

Brussel werd verantwoordelijk voor de inning van kijk- en luistergeld, ten belope toen van zowat 2,4 miljard Belgische frank. Vlaanderen schafte ze af. Brussel is geografisch een eiland in Vlaanderen, niet, mijnheer Jambon? Men zit dan in de situatie waarbij in heel het gebied rond dat Gewest geen kijk- en luistergeld meer wordt betaald, met Vlaamse communicatie dat het kijk- en luistergeld is afgeschaft en een gewest dat dat nog altijd zou moeten innen om de 2 miljard die in de inkomstenlijn is gekomen, te blijven verzekeren.

Het is een helse karwei geweest om dat op te lossen. Terwijl Vlaanderen in de gemeenschappelijke pot van Gemeenschap en Gewest de middelen wel had gekregen, hebben wij die niet gehad. Wij hebben die 2,5 miljard moeten compenseren en hebben het kijk- en luistergeld via een getrapt mechanisme naar beneden gehaald en ook afgeschaft, maar dat heeft de kas gekost. Daar valt wel een en ander over te vertellen.

Collega Bogaert heeft absoluut gelijk: we zijn op het punt gekomen dat we die aangelegenheden transparant en eenduidig moeten maken. Goede rekeningen maken goede vrienden en in dezen is het moeilijk om te weten of we goede vrienden zijn, omdat het zo

01.13 Hendrik Bogaert (CD&V): Pourquoi les "transferts impôt des personnes physiques" ont-ils fortement diminué en 2002?

01.14 Guy Vanhengel, ministre: C'est en raison de la mise en œuvre des accords du Lambermont. L'attribution de plusieurs impôts régionaux a eu pour conséquence qu'un certain nombre de dotations ont diminué. Les droits d'enregistrement et de succession ont été enregistrés sur d'autres "lignes de recettes".

01.15 Hendrik Bogaert (CD&V): A Bruxelles, les impôts régionaux qui ont été octroyés en 2002 sur une période plus longue n'ont pas connu de hausse spectaculaire.

01.16 Guy Vanhengel, ministre: Bruxelles a connu de nombreux problèmes spécifiques, notamment lors du transfert des redevances radio et télévision. À l'époque, la Région est devenue compétente pour la perception des redevances radio et télévision mais les moyens qui allaient de pair avec la première opération sont en réalité allés à la Communauté. Nous sommes à présent arrivés à un point où il faut absolument que les choses soient transparentes et non équivoques. Les bons comptes font les bons amis.

ontransparant is geworden.

01.17 Hendrik Bogaert (CD&V): Het lijkt wat op achterpoortjes. Ik zal niet zeggen dat het oneigenlijke financieringen zijn, want ze werden allemaal aan de Ministerraad voorgelegd. In het kader van de financieringsstromen, die met twee derde in ons land worden goedgekeurd, lijken het bypasses. Bypasses zijn niet per definitie slecht, want ze kunnen iemands leven redden. In de huidige politieke context zou iedereen gebaat zijn bij transparantie. Dan mag er ook een gezond debat over conditionering ontstaan.

01.17 Hendrik Bogaert (CD&V): Il s'agit bien entendu de financements qui ont tous été traités en conseil des ministres mais on a l'impression que ce sont des échappatoires, des by-pass appliqués à la loi de financement

Voor wat hoort wat. Ik denk dat dat aangewezen zou zijn.

Voor de rest sluit ik mij aan bij uw boodschap dat Brussel een geografisch eiland is. Wij zullen trachten ervoor te zorgen dat dat zo blijft. Dat hoeft echter niet te betekenen dat Brussel ons hart niet kan stelen. Ik heb zelf twee jaar in Brussel gewoond. Het was een zeer aangename periode in mijn leven, om andere redenen, maar ook omdat ik in Brussel woonde.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de evolutie van de sociale uitgaven in België" (nr. 20318)

02 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'évolution des dépenses sociales en Belgique" (n° 20318)

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een vraag over de evolutie van de sociale uitgaven in België. Zowel de jaarlijkse algemene toelichting bij de begroting als het verslag van de Studiecommissie van de Vergrijzing bevatten een veelheid aan cijfers over de evolutie van de sociale uitgaven in België. Wij hebben echter geen weet van een publicatie die ons op een overzichtelijke wijze de evolutie van de sociale uitgaven in België per jaar gedurende de laatste tien jaar toont, zowel in nominale bedragen in euro als in reële bedragen in euro.

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Tant l'exposé général annuel des budgets que le rapport de la Commission d'étude sur le vieillissement foisonnent de chiffres sur l'évolution des dépenses sociales en Belgique. Nous ne connaissons cependant aucune autre publication retraçant de manière synoptique l'évolution des dépenses sociales annuelles en Belgique au cours de ces dix dernières années, en montants nominaux et réels. Le ministre peut-il nous fournir ces chiffres sur la base de la subdivision pratiquée par la Commission d'étude sur le vieillissement, en incluant également les montants budgétisés pour 2010 et les montants prévus pour 2011?

Kunt u ons deze cijfers bezorgen, volgens de opsplitsing die de Studiecommissie van de Vergrijzing hanteert, inbegrepen de begrote bedragen voor 2010 en de geplande bedragen voor 2011? Kunt u deze cijfers geven voor de pensioenen, de werknemersregeling, de zelfstandigenregeling, de overheidssector met een onderscheid tussen ambtenaren van entiteit I en entiteit II, alsook voor de gezondheidszorg met een onderscheid tussen de daadwerkelijk bestede bedragen per jaar en de bedragen gestort in het Toekomstfonds per jaar, de acute gezondheidszorg en de langdurige gezondheidszorg.

Ik had ook graag de cijfers gekregen met betrekking tot de arbeidsongeschiktheid, de werkloosheid, het brugpensioen, de kinderbijslag en de overige sociale uitgaven

02.02 Minister Guy Vanhengel: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Bogaert, de voornaamste gegevensbron voor de uitgaven aan sociale bijdragen gaat uit van de Nationale Bank van België, zoals dat gepubliceerd wordt in de nationale rekeningen. Het Planbureau, overigens, steunt op die gegevens voor zijn middellange en lange

02.02 Guy Vanhengel, ministre: La principale source d'informations relatives aux dépenses en matière de sécurité sociale est fournie par la Banque Nationale de Belgique

termijn projecties.

De cijfers van de Nationale Bank van België, die gebaseerd zijn op de nationale rekeningen, zijn beschikbaar voor de periode 1990-2008 en de cijfers van het Planbureau zijn beschikbaar voor de periode 1995-2014. Dat is wat bij het Planbureau de middellange termijnprojectie wordt genoemd.

De RSZ beschikt eveneens over een evolutie van de socialezekerheidsuitgaven. Dat zijn haar begrotinggegevens.

De voornaamste tendensen die uit die cijfers naar voren komen zijn de volgende.

De socialezekerheidsuitgaven zijn tussen 1999 en 2008 in globo toegenomen met 1,6 % van het bruto binnenlands product, wat overeenkomt met een reële groei, exclusief inflatie, van gemiddeld 2,8 %. Volgens de Nationale Bank van België zijn de gecorrigeerde uitgaven toegenomen met 2,9 % in 2009.

Al die gegevens staan in de tabel waarvan ik nu kopieën laat uitdelen. Ik zie dat u ze net ontvangen hebt.

Niet alle sociale uitgaven hebben evenwel dezelfde evolutie gekend als de gemiddelde evolutie die ik zopas heb vermeld. De grootste stijgingen werden genoteerd in drie sectoren.

Ten eerste, in de gezondheidssector, die een gemiddelde reële groei liet optekenen van 4,65 % en zo voor 40 % bijgedragen heeft aan de stijging van de socialezekerheidsuitgaven. De gezondheidszorg is dus een heel belangrijke factor in de toename van de stijging van de socialezekerheidsuitgaven, want hij neemt daarvan bijna de helft voor zijn rekening, althans 40 %.

Ten tweede, de invaliditeitsregeling, die eveneens een enorme stijging liet optekenen, met een reële groei van ongeveer 4 %. Over de periode 1999-2009, dus tien jaar, nam het aantal invaliden toe. Voor alle duidelijkheid, het gaat over de gerechtigden met primaire ongeschiktheid. Niet het aantal invaliden is toegenomen, maar wel degenen die als gerechtigd worden beschouwd door de diensten van de RSZ. Dat aantal invaliden is toegenomen met 35 %, een gemiddelde van 3 % per jaar. Daarover stellen wij ons al een aantal maanden vragen, omdat dat ongetwijfeld ook te maken heeft met beleidsopties.

02.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Bedoelt u het aantal mensen van wie de invaliditeit wordt erkend?

02.04 Minister Guy Vanhengel: Uiteraard, ja. Ik kan mij niet voorstellen dat het aantal invaliden in ons land plots zo fors zou toenemen. Misschien zijn er wat meer invaliden maar er moet toch ook een beweging zijn die beleidsmatig wordt aangestuurd om de erkenningen te laten toenemen.

Ten derde, er is natuurlijk het systeem van tijdskrediet en loopbaanonderbreking. Dat heeft een groot succes gekend en wij zien daar een stijging van de uitgaven met gemiddeld 12 % tussen 1999

(BNB) par le biais de la publication des comptes nationaux. Le Bureau du Plan se base sur ces données pour élaborer ses prévisions. Les chiffres de la BNB sont disponibles pour la période 1990-2008 et ceux du Bureau du Plan pour 1995-2014. L'ONSS dispose également du schéma d'évolution des dépenses en matière de sécurité sociale, qui constituent ses données budgétaires.

Les dépenses en matière de sécurité sociale ont enregistré, globalement, une augmentation de 1,6 % du PIB entre 1999 et 2008. La croissance réelle, hors inflation, équivaut, en moyenne, à 2,8 %. D'après la BNB, les dépenses ont augmenté de 2,9 % en 2009, après correction. Toutes ces données figurent dans le tableau distribué.

Les augmentations les plus marquées se sont produites dans trois secteurs.

Le secteur de la santé a accusé une croissance moyenne réelle de 4,65 % et a contribué par conséquent pour 40 % à l'augmentation des dépenses en matière de sécurité sociale.

en 2008. De grote stijgingen vinden dus plaats in de gezondheidszorg, die bijna de helft voor zijn rekening neemt, de invaliditeitsregeling, alsook tijdscrediet en loopbaanonderbreking.

De uitgaven voor de pensioenen kenden tot 2008 nog een gematigde stijging die echter enigszins verschillend was naargelang het pensioenstelsel. Zo bedroeg de reële groei gemiddeld 1,9 voor de werknemers en 2,2 voor de zelfstandigen tegen 3,5 voor de overheidspensioenen. Dit verschil is te verklaren door de stijging van het aantal gepensioneerden dat relatief hoger ligt bij de ambtenaren, enerzijds, en door het verschillende systeem van welvaartaanpassing tussen de pensioenstelsels onderling, anderzijds. Wij stellen bovendien een verschillende evolutie vast tussen de verschillende beleidsniveaus. De uitgaven van de pensioenen van entiteit 2 zijn sneller toegenomen, gemiddeld 5 % in de periode van 2004 tot 2008, dan die van de federale overheid, gemiddeld 2,2 % in de periode van 2004 tot 2008.

(...): (...)

02.05 Minister **Guy Vanhengel**: Dat zou kunnen, dat is waarschijnlijk de factor. De oudste zijn meestal naar Brussel gegaan en de jongste en degenen die ambitie hadden en carrière wilden maken zijn, naargelang hun taalrol, naar de Gewesten en de Gemeenschappen gegaan die grotere entiteiten waren omdat daar de promotiekansen groter waren. Dat is ook zo, daar bestaan analyses van. Het Brussels Gewest heeft dus het oudste ambtenarenkorps. Wij hebben daar nu trouwens een probleem ingevolge de taalwetgeving en de complexiteit van het tellen van dossiers waarbij taalkaders altijd geschorst worden, enzovoort. Zo krijgt men geen nieuwe meer aangeworven met als gevolg dat de hele top nu met pensioen is of met pensioen gaat dezer jaren.

Deze evolutie vloeit dus hoofdzakelijk voort uit de grotere stijging van de gepensioneerden op het niveau van de Gemeenschappen en de Gewesten. Het waren er 36 396 binnen de Gemeenschappen en de Gewesten versus 21 299 voor de federale Staat.

Er is er ook nog de problematiek van de socialebijstandsuitkeringen, die ook sneller toenemen dan de economische groei, met een gemiddelde stijging van 3,8 % voor het leefloon, 3,7 % voor de uitgaven met betrekking tot de inkomensgarantie voor ouderen en 5,1 % voor de uitgaven inzake uitkeringen voor gehandicapten. Binnen elke categorie tekenen wij een belangrijke toename op. Ik heb het al gezegd, het aantal gehandicapten is gestegen met 40 %.

Wat zijn de evoluties van de sociale correcties die men daarop doorvoert? De regering past de sociale bijdragen al jarenlang aan op een discretionaire wijze. In principe werd dat in 2007 geïstitutionaliseerd, met wat men de welvaartsenveloppen noemt, die om de twee jaar worden toegewezen. Dat is een element van het Generatiepact.

Sedert 2007 werd in het totaal 2 miljard, of 0,5 % van het bbp, besteed aan de welvaartsaanpassing. 75 % hiervan werd toegekend aan de werknemers, 20 % aan de zelfstandigen en 5 % aan de socialebijstandsuitkeringen. Binnen het werknemersstelsel werd 45 % van de middelen besteed aan het optrekken van de pensioenen,

02.05 **Guy Vanhengel**, ministre: Les dépenses des allocations d'assistance sociale augmentent plus rapidement que la croissance économique: une hausse de 3,8 % pour le revenu d'intégration, 2,7 % pour la garantie de revenus aux personnes âgées et 5,1 % pour les allocations d'invalidité.

Le système des enveloppes budgétaires réservées à la liaison au bien-être attribuées tous les deux ans a institutionnalisé l'adaptation des cotisations sociales au bien-être en 2007. Depuis cette date, 2 milliards d'euros, soit 0,5 % du PIB ont été consacrés aux adaptations des cotisations sociales au bien-être.

Au vu du vieillissement de la population, l'augmentation des dépenses sociales devrait se poursuivre. Entre 2010 et 2011, elles devraient passer de 37 à 38 milliards d'euros.

zijnde ongeveer 660 miljoen euro, 27 % aan de werkloosheidsuitkeringen, zijnde 400 miljoen euro, en 17 % aan de invaliditeitsregeling, zijnde 260 miljoen euro. Voor de zelfstandigen werd vooral aandacht besteed aan het optrekken van de pensioenen. Ongeveer 80 % of 329 miljoen euro werd daarvoor gebruikt.

Wat is de verwachte evolutie? Gelet op de vergrijzing van de bevolking zouden de sociale uitgaven in de komende jaren in stijgende lijn moeten blijven evolueren. Voor 2010 en 2011 geef ik in een tabel die, dacht ik, ook is uitgedeeld, de evolutie van de cijfers die werden gebruikt voor de begrotingsopmaak. U ziet daar dat die stijgingen voortgezet worden. Bijvoorbeeld wat de uitkeringen betreft, gaan wij van 37 miljard euro na 38 miljard. Het betreft een stijging van ongeveer 1,3 miljard euro. U zult zien dat die stijging zich ook in de verschillende uitsplitsingen voordoet.

02.06 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Het was een hele boterham. Ik probeer er een paar punten uit te halen. Wat de gezondheidszorg betreft, kunt u daarover wat bijkomende toelichting geven, als u daarvoor de tijd hebt? De algemene veronderstelling is dat de reële groei, 4,5 %, afgetopt is en dat die daar nooit boven kan komen. Ik merk in uw gemiddelde dat de groei op 4,65 % uitkomt. Ik neem aan dat dit reële groeicijfers zijn. Ik begrijp niet goed hoe de groei over zo'n lange periode gemiddeld boven de groeivoet kan uitkomen die wij wettelijk vooropgesteld hebben.

Ik herinner mij geen groeivoeten die daarboven hebben gezeten.

Over de groeivoet bestaan misverstanden. Men denkt dat 4,5 % reële groei ten opzichte van de prestaties van het vorige jaar is, maar die 4,5 % is ten opzichte van de begroting van het vorige jaar en dat gaat zo terug. Met andere woorden, als we sinds de stemming van die wet een lijn trekken aan 4,5 % en die zetten we uit, dan kunnen we daar tijdelijk onder zitten en dat verschil in een Toekomstfonds gieten. Later kunnen we dan terug dichterbij komen.

Ik heb opzoekingswerk gedaan over de reële groei in de gezondheidssector en die komt de laatste jaren een stuk boven de 4,5 % uit. Daarover had ik graag met u van gedachten gewisseld.

Voor 2008 kom ik uit op een reële groei van 7,5 %, dat is 3 % reële groei boven de 4,5 % waarvan iedereen denkt dat zulks het maximum is dat we kunnen uitgeven. Daarover bestaan heel wat misverstanden in de politieke en de publieke opinie. Het gaat om grote bedragen. Voor 2009 kom ik aan een reële groei van 5,4 %, ook beduidend hoger dan 4,5 %.

Wat is uw visie als begrotingsminister?

Ik wil die 4,5 % politiek niet in vraag stellen, die zal in het regeerakkoord onderhandeld zijn. Zou het niet verstandiger zijn om die 4,5 % reële groei per jaar te doen, in plaats van zoals nu persconferenties te geven? Met alle respect, maar daar wordt de indruk gewekt dat we sommige jaren onder de 4,5 % zitten en sparen voor de toekomst, maar in de praktijk zijn wij niet aan het sparen voor

02.06 Hendrik Bogaert (CD&V):

Dans le secteur des soins de santé, le taux de croissance moyen atteint manifestement 4,65 %. Un taux de croissance maximum autorisé de 4,5 % a toutefois été arrêté. Les malentendus à ce sujet sont nombreux, aussi bien du côté des hommes politiques que parmi la population. Nombreux sont ceux qui pensent qu'il s'agit d'un taux de croissance de 4,5 % par rapport aux dépenses de l'année précédente. Cette perception est inexacte puisqu'il s'agit de 4,5 % par rapport au budget de l'année précédente. L'examen des chiffres de croissance réels révèle qu'ils sont largement supérieurs à la norme de croissance admise: 7,5 % en 2008 et 5,4 % en 2009. Que pense le ministre de ces chiffres? Ne serait-il pas préférable de calculer désormais l'augmentation autorisée sur la base des chiffres réels? Les chiffres actuels donnent en effet le sentiment que nous réalisons des économies pour l'avenir au cours de certaines années, ce qui semble totalement faux après examen des chiffres réels.

de toekomst. Wij zijn de toekomst aan het opeten, als ik dat zo oneerbiedig mag zeggen, en komen een jaar later weer dichterbij die curve.

02.07 Minister **Guy Vanhengel**: De dame naast mij zou voor u willen applaudiseren, want zij zegt mij dat elke dag.

02.08 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ze moet zich niet geremd voelen om dat applaus te geven. U houdt dat toch niet tegen?

Het is een serieus vraagstuk in onze begroting. Het gaat niet over niets.

De welvaartsenveloppe steun ik politiek. Yves Leterme heeft die in de campagne van 2007 prominent naar voren gebracht. Hij houdt woord. Dat stel ik vast in deze begroting. Daar ben ik blij om.

De stijging van 35 % in de invaliditeit is voor mij nieuw. Ik krijg veel mensen op mijn zitdag die zulks komen bepleiten. Ik heb daar een genuanceerde visie op, maar 35 % lijkt mij toch spectaculair hoog. Ik sta zeker achter een sociale agenda. De zwakkeren in onze samenleving moeten worden geholpen. Hierop moeten wij toch inzoomen om te kijken wat er precies aan de hand is.

De percentages van de pensioenen van de ambtenaren, 4 % Vlaams tegenover 2 % federaal, moeten wij ook analyseren en nagaan wat dat precies betekent.

Ik mag hier in besloten commissie wel zeggen dat ik uw pleidooi dat de entiteiten de pensioenen moeten betalen niet volledig ondersteun. Dat zou natuurlijk wel kunnen, maar dat veronderstelt dat de pensioenen naar de deelstaten gaan en dat de deelstaten een deel van de financiering voor de pensioenen krijgen. Dat kan leiden tot een debat over te veel ambtenaren.

In mijn ogen betreft het hier een autonomie. De financieringswetten zijn goedgekeurd. Daarom pleitte ik in mijn vorige vraag ook voor transparantie. Als dit met twee derden in het Parlement wordt goedgekeurd, neem ik aan dat daarover een ruime consensus bestond. Dat is nu de financieringswet. Iedereen heeft daarin zijn eigen autonomie. U kunt impliciet het verwijt geven dat men te veel uitgeeft. Wij kunnen daarover een debat hebben. Men kan echter niet plots zeggen dat de hele pensioenlast naar de deelstaten moet worden overgeheveld. Ik ben daar persoonlijk voorstander van.

02.09 Minister **Guy Vanhengel**: U moet het zo begrijpen. Daar kan een misverstand over bestaan omdat in het politieke gehakketak het een tegenover het ander wordt geplaatst, wat begrijpelijk is, maar dit is eigenlijk een debat over de responsabilisering. Dat is alles. Men moet daar niet meer van maken dan wat ik zeg.

U zegt terecht dat de kredietlijnen naar Brussel duidelijk moeten zijn en men moet weten wie wat betaalt. Dat is nu niet transparant. In deze gaat het over een debat van responsabilisering. Men kan inderdaad moeilijk eenvoudigweg zeggen om dat over te nemen en daarmee gedaan. Men moet die stroom uitklaren en de verantwoordelijkheid moet liggen bij degene die aanwerft. Men moet niet alleen de verantwoordelijkheid nemen voor het betalen van het

02.08 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Je suis bien sûr partisan de l'assistance aux plus démunis mais une augmentation de 35 % en matière d'invalidité est néanmoins très élevée. Ceci mérite un examen plus approfondi.

Je n'adhère pas totalement à la position du ministre qui estime que les entités fédérées doivent payer les pensions. Il s'agit d'une possibilité mais les entités fédérées doivent alors également se voir attribuer les moyens nécessaires à cet effet. Les entités fédérées sont autonomes en vertu de la loi de financement. On ne peut pas subitement leur reprocher des dépenses excessives.

02.09 **Guy Vanhengel**, ministre: Une plus grande transparence est en tout cas nécessaire mais en réalité, il s'agit d'un débat sur la responsabilisation. Il va de soi que nous ne pouvons pas nous contenter d'affirmer que les entités fédérées doivent reprendre les pensions mais il faut en tout état de cause une plus grande transparence. La responsabilité doit être assumée par ceux qui engagent, non seulement en ce

loon tijdens de actieve periode, maar ook voor het pensioen.

Dat dit aanleiding geeft tot de overdracht van middelen is nogal wies. Dat is het tweede bewijs dat u aanhaalt dat de houdbaarheidsdatum van onze financieringswet op zijn einde loopt. U mag mij daarin niet verkeerd begrijpen.

qui concerne le salaire pendant la période de travail mais aussi en ce qui concerne la pension. Un transfert de moyens s'ensuit évidemment. Il s'agit en tout cas d'une nouvelle preuve que la loi de financement doit être revue.

02.10 Hendrik Bogaert (CD&V): U bedoelde niet dat de pensioenen van de ambtenaren volledig naar de deelstaten moeten worden overgeheveld, want dat gaat over een zeer grote omvang. Ik ben daar persoonlijk voorstander van, voor alle duidelijkheid. Ik vind dat dit best naar de deelstaten mag, maar de bijhorende middelen moeten dan ook naar de deelstaten gaan, zoals u ook terecht hebt gezegd. Dan is er een alignering tussen middelen en uitgaven. Dan kan men een debat over de verantwoordelijkheid voeren.

02.10 Hendrik Bogaert (CD&V): Je suis partisan d'un transfert complet des pensions des fonctionnaires vers les entités fédérées si elles obtiennent évidemment les moyens pour ce faire.

02.11 Minister Guy Vanhengel: Als een deelstaat omwille van een beleidsoptie vraagt dat wij onze btw verlagen op een bepaalde economische activiteit, dan moet daarover kunnen worden gepraat. Dat is een overdracht in een andere richting die moet worden georganiseerd. Over dat andere moet men eveneens kunnen praten. Wij zijn aan dat fundamentele en complexe debat toe.

De **voorzitter:** Mijnheer Bogaert, mag ik u vragen om af te ronden? Het is een zeer interessante vraag, maar het betreft hier een vraag en geen interpellatie. U hebt al tien minuten meer gekregen is.

02.12 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik beschouw dat als een aanmoediging. Telkens als mijn vragen interessant worden, vraagt u om af te ronden. Bedankt voor het compliment.

02.12 Hendrik Bogaert (CD&V): Enfin, je n'ai pas encore obtenu de réponse à ma question relative aux sommes effectivement versées chaque année au Fonds d'avenir.

Ik heb nog geen antwoord gekregen op mijn vraag over de gezondheidszorg.

Een stukje van de vraag waarop ik nog geen antwoord heb gekregen, gaat over de gezondheidszorg. Ik had daar ook gevraagd wat de daadwerkelijke gestorte bedragen zijn in het Toekomstfonds per jaar.

02.13 Minister Guy Vanhengel: Het is 300 miljoen per jaar.

02.13 Guy Vanhengel, ministre Il s'agit de 300 millions par an. Je peux vous transmettre un relevé écrit.

02.14 Hendrik Bogaert (CD&V): Dat weet ik, maar kunt u dat uitspreiden over de periode sinds dat wij daarmee bezig zijn?

02.15 Minister Guy Vanhengel: Ik zal u dat bezorgen.

02.16 Hendrik Bogaert (CD&V): Het gaat over 2007, 2008 en 2009. Wat is de planning voor 2010 en 2011, want ik weet dat wij een begroting voor twee jaren hebben gemaakt? Wat gaat er daar juist in? Wat is de juiste interpretatie van die 4,5 %.

02.16 Hendrik Bogaert (CD&V): Quel est le planning pour 2010 et 2011? Quelle est l'interprétation exacte de ces 4,5 %?

02.17 Minister Guy Vanhengel: Voor de juiste interpretatie van de 4,5 % voor 2010 en 2011 zijn er twee elementen nodig, namelijk de doorstortingen naar het Toekomstfonds enerzijds en de bedragen die rechtstreeks in mindering worden gebracht van het nopend tekort van de federale overheid in de sociale zekerheid anderzijds. In entiteit 1 in

02.17 Guy Vanhengel, ministre: Deux éléments doivent être connus pour interpréter correctement les 4,5 % dans les deux années à venir: les

de sociale zekerheid zijn er in 2010 en 2011, het is de allereerste keer dat dit gebeurt, bedragen afgenomen die niet naar het Toekomstfonds zijn gegaan maar rechtstreeks het tekort hebben verminderd. Dat is een van de redenen waardoor wij erin geslaagd zijn om ons tekort te houden en het traject te lopen dat wij nu lopen.

versements au Fonds d'avenir et les montants déduits directement du déficit des autorités fédérales en matière de sécurité sociale. Pour 2010 et 2011, des montants ne sont, pour la première fois, pas versés au Fonds d'avenir mais directement utilisés pour réduire le déficit.

02.18 Hendrik Bogaert (CD&V): Kan ik daarvan ook een overzichtstabel krijgen?

Mijnheer de voorzitter, ik ga afronden en ik dank u voor de tijd die u mij gegund hebt.

De **voorzitter**: Dat is uitzonderlijk, omdat er weinig vragen op de agenda staan, het is geen precedent.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Robert Van de Velde aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingscontrole" (nr. 20626)
- de heer Bruno Tobback aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingscontrole" (nr. 20827)
- de heer Jan Jambon aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingscontrole" (nr. 20848)
- mevrouw Meyrem Almaci aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "het resultaat van de begrotingscontrole" (nr. 20858)
- mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eerste minister en minister van Begroting over "de begrotingsaanpassing" (nr. 20859)

03 Questions jointes de

- M. Robert Van de Velde au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le contrôle budgétaire" (n° 20626)
- M. Bruno Tobback au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le contrôle budgétaire" (n° 20827)
- M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le contrôle budgétaire" (n° 20848)
- Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le résultat du contrôle budgétaire" (n° 20858)
- Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'ajustement budgétaire" (n° 20859)

03.01 Jan Jambon (N-VA): Mijnheer de minister, de regering heeft vorig weekend een eerste begrotingscontrole uitgevoerd. Dat was blijkbaar niet zo een moeilijke oefening, aangezien de economische groei, die we overigens allemaal toejuichen, beter was dan oorspronkelijk voorzien. Als we de communiqués mogen geloven, was er een meerontvangst van 300 miljoen euro.

Gisteren verklaarde u in de pers dat de financieringswet 550 miljoen van die 300 miljoen naar de deelstaten zou laten terugvloeien. Toen u de begroting nog verdedigde en voor de begrotingscontrole hoorde ik u altijd zeggen dat de extra inkomsten zouden gebruikt worden voor de afbouw van het begrotingstekort.

Ik heb een aantal vragen voor u. Welke structurele besparingsmaatregelen zijn er genomen bij de begrotingscontrole?

03.01 Jan Jambon (N-VA): Le week-end dernier, le gouvernement a procédé à un premier contrôle budgétaire qui s'est révélé positif, la croissance économique ayant permis d'engranger 300 millions d'euros de plus que prévu. Le ministre a déclaré à la presse que 550 millions de ces surplus seraient versés aux entités fédérées par le biais de la loi de financement, alors qu'il avait toujours prétendu que les recettes supplémentaires seraient utilisées

De bijkomende uitgaven, zeker wat betreft de politie en de brandweer, zijn zeker gerechtvaardigd. Waarom hebt u die extra uitgaven niet volledig gefinancierd met besparingen op andere posten? Waarom gaan die meerontvangsten voor een deel naar die gerechtvaardigde nieuwe uitgaven?

U moet mij toch eens iets uitleggen over die 550 miljoen die naar de Gewesten en Gemeenschappen gaan. U krijgt 300 miljoen extra door de economische groei, en u stort 550 miljoen door aan de deelstaten. Hoe komt u aan dat bedrag? Kan u dat opdelen voor mij in het deel voor de Gemeenschappen en voor de Gewesten en per inkomenscategorie? Deed voorliggende situatie met terugstortingen zich ook voor in 2009? Kan u ons ook zeggen hoeveel de federale overheid en de sociale zekerheid extra kregen?

Als u het mij toestaat, heb ik nog een laatste vraag, die ik niet ingediend heb en eerder punctueel is. Ik denk dat dit voor u geen probleem zal vormen. Hebt u met de begrotingscontrole nu ook naar de effecten van 2011 gekeken? De heer Bogaert zei immers terecht dat we een dubbele begroting hebben, namelijk voor 2010 en 2011. Ik heb dat altijd toegejuicht en vind het zelfs nog te beperkt. Naar mijn mening moeten we nog verder kijken bij onze begrotingsoefeningen. Hebt u bij de begrotingscontrole ook naar effecten en voorspellingen voor 2011 gekeken?

03.02 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, duidelijk is dat er over de cijfers absolute onduidelijkheid is! Na de slides van de persconferentie die mij gisteren onder ogen zijn gekomen, is er een reeks aankondigingen geweest die werden bevestigd: 32 miljoen voor de brandweer, 30 miljoen voor Tilburg, 21 miljoen voor de politie en 7 miljoen voor Justitie.

In de pers stonden ook aankondigingen waarover geen duidelijkheid was in de slides, onder meer wat men zal uitgeven aan MYRRHA en het gevraagde bedrag voor asiel. Er zijn nog andere punten waarvan ik persoonlijk vind dat er aandacht naartoe mag gaan zoals geld voor investeringen door de Regie der Gebouwen voor het energie-efficiënter maken van gebouwen en de veiligheid van de NMBS. De vraag van de heer Courard voor 45 miljoen is herleid tot 20 miljoen. Zal dat volstaan? Dat zijn heel punctuele vragen.

Gelukkig kon de controle plaatsvinden in een iets positievere en optimistischere sfeer. De context zorgt voor een aantal budgettaire meevallers. Ik heb deze ochtend de cijfers uit *De Tijd* en *L'Echo* naast elkaar gezet. Volgens de gegevens van die krant waar MYRRHA wel bijstaat, waar 5 miljoen voor Softenon bijstaat, 20 miljoen voor asiel bijstaat, 19 miljoen voor activering van werklozen bijstaat, kom ik tot een bedrag van 144 miljoen aan uitgaven.

Ik merk ook dat er een transfer is naar Gemeenschappen en Gewesten. Opnieuw, ik baseer mij op wat ik uit de pers heb gehaald, omdat de slides van gisteren onvoldoende duidelijkheid gaven. Er gebeuren transferten voor 547 miljoen. Ik heb gezien dat er een aantal inkomsten worden aangegeven die meevallers zijn. Tel ik die

pour résorber le déficit budgétaire.

Quelles mesures d'économies structurelles ont été prises lors du contrôle budgétaire? Pourquoi les dépenses extraordinaires – justifiées – destinées à renforcer la police et les pompiers ne sont-elles pas financées par des économies sur d'autres postes? Comment le ministre en arrive-t-il à un montant de 550 millions d'euros qui doit être versé aux entités fédérées? Il n'a pourtant perçu que 300 millions de recettes supplémentaires. Le ministre peut-il ventiler cette somme par Communautés, Régions et catégorie de recettes? Une telle opération a-t-elle également eu lieu en 2009? Combien l'autorité fédérale et la sécurité sociale ont-elle reçu en supplément? Le ministre a-t-il également examiné, lors du contrôle budgétaire, l'impact sur l'année budgétaire 2011?

03.02 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Un certain flou artistique entoure manifestement les chiffres budgétaires. De très nombreuses questions demeurent sans réponse à l'issue de la conférence de presse gouvernementale d'hier. On peut par exemple se demander si le gouvernement s'attachera aussi à accroître l'efficacité énergétique des bâtiments et s'il se préoccupera de la sécurité à la SNCB. Et si le montant de 20 millions d'euros que recevra le secrétaire d'État Courard sera suffisant.

Si j'additionne toutes les recettes budgétaires qu'on n'attendait pas, j'en arrive à un montant de 1 222 millions d'euros. Et si on en déduit toutes les dépenses prévues, il reste 401 millions d'euros. Or le gouvernement fédéral avait annoncé qu'il limiterait le déficit de 663 millions d'euros. Par conséquent, il y a quelque part un montant de plus de 200 millions d'euros dont je ne sais rien. Le ministre peut-il

op, dan kom ik tot een bedrag van 1.222 miljoen: 313 miljoen uit fiscale ontvangsten, 380 miljoen uit dividenden, 91 miljoen uit intresten en 458 miljoen dankzij de sociale zekerheid die iets minder uitgaven heeft, dus iets minder negatief is dan verwacht. Er is overigens ook nog 130 miljoen als meevaller omdat de inflatie beter meevalt.

Als ik dan het een afweeg tegen het andere, kom ik aan 821 miljoen uitgaven en 1.222 miljoen aan inkomsten. Er blijft dus 401 miljoen euro over. Toch heb ik als kop in die krant gelezen dat de federale regering het tekort met 663 miljoen euro zou beperken.

Kloppen die cijfers uit de krant? Dat is de eerste vraag. Waarschijnlijk niet, maar ik zou hier heel graag duidelijkheid over krijgen.

Ten tweede. 663 miljoen om het tekort te verminderen tegenover 400 miljoen die u over hebt. Als ik de berekening maak, betekent dit dat 200 miljoen ergens verdwenen is of dat u ergens 200 miljoen hebt waar ik niks over weet. Zijn dat dan die technische correcties, of niet?

Eerst en vooral, hoe groot is het geschatte bedrag aan meevallers? Op welke manier is dat samengesteld? Waaraan gaat u hoeveel uitgeven? Op welke manier is dat verdeeld?

Gaat het ook om structurele uitgaven, die op langere termijn blijven doorwerken, of niet? Wat zult u doen met een aantal reeds voorziene vragen voor verdere uitgaven, bijvoorbeeld voor "fast start", de 50 miljoen die we aan Europa hebben bezorgd om de klimaatverandering in derdewereldlanden op te vangen? Op welke manier zal al dan niet in die budgetten worden voorzien? Zullen het structurele uitgaven zijn, die elk jaar terugkeren, of gaat het om louter eenmalige uitgaven?

De 363 miljoen is natuurlijk het interessantste element, omdat in eerdere communicaties is gezegd dat meevallers zouden worden gebruikt om het tekort structureel terug te dringen. Welke acties onderneemt u om het algemene begrotingstekort terug te dringen? Gaat het dan effectief om dat bedrag of gaat het om een ander bedrag?

Er is een begrotingscontrole geweest, die is uitgegaan van de huidige groeicijfers volgens het Planbureau en de stand van zaken met betrekking tot ontvangsten en dergelijke. Daarbuiten is echter niet gekeken. Bij de originele opmaak van de begroting zijn veel vragen gerezen over de bankenbijdragen en de bijdragen van de energiesector. Ik zou u vandaag willen vragen wat de stand van zaken op dat vlak is. Hebt u inderdaad rekening gehouden met de effecten voor 2011 en verder bij het opmaken van de begrotingscontrole?

Last but not least pleit ik toch voor voorzichtigheid. Het spreekwoord zegt: één zwaluw maakt de lente niet. Europa heeft in een recent rapport, van vorige week of twee weken geleden, gesteld dat onze groeicijfers te optimistisch zijn. Ik weet wel dat wij ons baseren op de cijfers van het Planbureau, maar Europa maakt toch een belangrijke opmerking. Dat zou betekenen dat de hele begrotingscontrole die we nu hebben uitgevoerd, in nog steeds economisch woelige tijden, misschien toch iets te optimistisch is, dixit de Europese Commissie. Wat is de reactie van de regering daarop? Op welke manier hebt u

m'expliquer cette différence?

À combien s'élève le montant de ces recettes inattendues? Quels sont les différents éléments qui le composent? À quelles fins sera-t-il utilisé? Comprend-il également certaines dépenses structurelles? Que restera-t-il pour réduire structurellement le déficit budgétaire?

Pour ce contrôle budgétaire, le gouvernement est parti des chiffres de croissance du Bureau du Plan mais il n'a pas pris en considération d'autres chiffres. Lors de la confection initiale du budget, beaucoup de questions ont été soulevées au sujet d'une contribution des banques et du secteur énergétique. Où en est-il sur ce plan? A-t-il tenu compte des effets de ces apports sur le budget 2011?

Enfin, je voudrais plaider en faveur d'une attitude prudente. L'Europe a qualifié récemment nos chiffres de croissance de trop optimistes. Il en découle que ce contrôle budgétaire pêche peut-être, lui aussi, par un excès d'optimisme. Le gouvernement tiendra-t-il compte des critiques émises par l'Europe?

beslist om daarmee al dan niet rekening te houden?

03.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le ministre, le moment que nous vivons est assez paradoxal! Voir notre situation budgétaire s'améliorer ne peut évidemment que me réjouir car des besoins évidents pourraient être rencontrés au niveau de la population en termes de services. En effet, les mesures annoncées de renforcement du budget, que ce soit en faveur des services d'incendie, de police et de sécurité ou de Fedasil, sont nécessaires et attendues depuis longtemps.

Néanmoins, je constate, après lecture des documents auxquels nous avons accès à la suite de votre conférence de presse, que des différences surviennent dans les articles de presse. Quels sont dès lors les budgets réellement augmentés et selon quels critères? Sans vouloir entrer dans le détail, je prends l'exemple de Fedasil, qui, semble-t-il, pourra compter sur 20 millions d'euros supplémentaires. Le ministre Courard avait, quant à lui, estimé que 45 millions d'euros étaient nécessaires et en avait fait la demande. Or, cela n'est pas repris dans les dépenses liées aux nouvelles mesures présentées hier. Pourtant, le journal *De Morgen* annonce que 20 millions seront prélevés d'un fonds de réserve – j'ignore lequel – et que 20 millions d'euros proviendront de marges budgétaires supplémentaires. Je souhaiterais avoir des éclaircissements à ce propos.

La presse annonçait 50 millions d'euros pour Fast Start. Or, cela n'apparaît nullement dans les mesures et politiques nouvelles communiquées lors de votre conférence de presse. Quant à l'obscur projet Myrrha, que nous ne défendons pas, il était question de 7,5 à 10,5 millions d'euros selon les journaux. À nouveau, aucun élément ne figure à ce propos dans les données distribuées.

Je trouve curieux que les documents qui ressortent de cette conférence de presse sur les différentes politiques et mesures à adopter du fait de la diminution du déficit nous en apprennent moins que des articles de presse parus avant ou après cette conférence. D'après les échos, monsieur le ministre, vous vous êtes bien amusé pendant cette conférence mais, en termes d'information, on n'en sait guère plus, voire moins.

Il semblerait que les sommes à destination des entités fédérées, Communautés et Régions, soient de l'ordre de 547 millions d'euros. Or, si l'on tient compte de la loi de financement et si l'on observe ce qui revient effectivement aux Communautés et Régions, on obtient 200 millions d'euros en moins. Monsieur le ministre, il se peut que j'oublie certains mécanismes. Pourriez-vous me fournir une explication supplémentaire à ce sujet?

Dans les données auxquelles j'ai eu accès, je repère une diminution estimée du déficit de l'ordre 1,2 milliard. La presse fait état de 2,5 milliards. J'aimerais comprendre la raison de telles différences.

Les recettes supplémentaires estimées tournent aux alentours de 1,2 milliard. De nouveau, il est difficile de pouvoir identifier ce à quoi elles se réfèrent. Ma plus grande crainte est que l'on se base sur des recettes et des économies virtuelles. L'économie ira mieux, il y aura moins de chômage, moins de dépenses. Mais cette projection est virtuelle. J'espère que les dépenses envisagées sont, quant à elles,

03.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): De aangekondigde maatregelen om de begroting te verhogen, of ze nu de brandweer-, de politie- en de veiligheidsdiensten of Fedasil ten goede komen, zijn noodzakelijk en langverbeid.

De informatie in de pers verschilt echter afhankelijk van het artikel dat men leest. Welke budgetten worden precies verhoogd en op grond van welke criteria? Zal Fedasil op 20 of op 45 miljoen euro extra kunnen rekenen? De aangekondigde 25 miljoen euro voor de faststartfinanciering zijn nergens terug te vinden in de nieuwe maatregelen en beleidslijnen. Voor het onduidelijke project MYRRHA liepen de cijfers in de kranten uiteen van 7,5 tot 10,5 miljoen euro.

Ik vind het opmerkelijk dat we uit de documenten naar aanleiding van uw persconferentie minder vernemen dan uit de berichtgeving in de pers.

Naar verluidt ontvangen de deelgebieden, Gemeenschappen en Gewesten, ongeveer 547 miljoen euro. Rekening houdend met de financieringswet en gelet op wat er daadwerkelijk naar de Gemeenschappen en de Gewesten vloeit, komt men op 200 miljoen minder uit. Kan u een en ander nader toelichten?

Mijn grootste vrees is dat men uitgaat van virtuele ontvangsten en besparingen. De behoeften zijn anders allesbehalve virtueel!

Het punt betreffende de herfinanciering van de FOD die over Klimaat gaat, die nochtans door minister Magnette werd aangekondigd, zie ik niet op de agenda staan.

bien réelles car les besoins à rencontrer sont on ne peut plus réels.

Par ailleurs, le ministre Magnette nous avait annoncé un refinancement du SPF Climat. Lors de la dernière séance plénière, il nous indiquait que ce point figurerait à l'agenda des discussions. Or, je n'en trouve nulle trace.

03.04 Minister **Guy Vanhengel**: Mijnheer de voorzitter, ik zou eerst iets willen rechtzetten.

Je voudrais rectifier quelque chose. Je l'ai déjà dit à de multiples reprises et c'est tout à fait exact.

Het is niet omdat de regering niet al vechtend over straat rolt en er geen permanente ruzie is die publiek wordt gemaakt, dat het maken van een begrotingscontrole een gemakkelijke oefening is.

Dat heeft toch iets te maken, mijnheer de voorzitter, met de manier waarop wijzelf ons eigen politieke doen en laten systematisch percipiëren door de bril van de media. Indien men geen ruzie maakt en mekaar niet zit uit te schelden tijdens een oefening als deze, dan is het gemakkelijk. Dat is zowat het nieuwe adagium: maakt men ruzie en ambras, dan is het moeilijk gebleken.

De besprekingen zijn in een serene sfeer verlopen, maar het is geen gemakkelijke oefening geweest. Gedurende weken hebben we diepgaande discussies gevoerd over uitgaven en inkomsten in alle verschillende posten van de overheid. Deze oefening voorstellen als zijnde een gezondheidswandeling, dat zou ik toch niet durven doen.

Een volgend element is dat er uiteraard allerlei cijfers circuleren die niet altijd in de juiste context worden geplaatst. Dat is misschien betreurenswaardig, maar dat is ook niet abnormaal. Wat betreft onze werkzaamheden, is het even afwachten om het finale detail te zien, tot wanneer het groene document zal worden aangemaakt. De begrotingscontrole zal in de nodige begrotingswetgeving worden gegoten om alles op zijn juiste plaats te zien vallen en juist te kunnen inschatten.

Wat was de eerste elementaire oefening die we moesten maken om daar een zicht op te geven?

Madame Gerken, vous citez la Commission européenne qui a émis des critiques; il convient de savoir que ces critiques ont été formulées par rapport au document initial 2006, tel que déposé. Tenant compte des remarques, le but de ces critiques est rencontré au moins pour une part importante. Il fallait renforcer la trajectoire vers les 3 %, ce que nous faisons. À l'initial, nous avions un déficit du PIB prévu pour l'ensemble des entités de 5,1 %; nous allons vers 4,8 %. Ainsi, nous diminuons et réalisons un effort de 0,3 % en PIB, rencontrant ainsi les objections de la Commission européenne.

En ce qui concerne notre *forecast*, c'est-à-dire les prévisions à plus long terme, la Commission nous dit que nous sommes sur la bonne voie; elle apprécie tout ce qui a été préconisé pour 2010. C'est une première chose.

La deuxième, c'est que nous avons une amélioration du solde.

03.04 **Guy Vanhengel**, ministre: Ce n'est pas parce que les membres du gouvernement ne se querellent pas en public que le contrôle budgétaire a été une sinécure. Nous y avons travaillé d'arrache-pied pendant des semaines et nous lui avons consacré des débats d'une grande profondeur.

Les chiffres qui circulent actuellement ne sont pas toujours resitués dans leur contexte exact. Quand ce contrôle budgétaire sera coulé en projets de loi, nous serons à même d'attribuer à chaque élément sa pondération précise.

De kritiek van de Commissie heeft betrekking op het document van 2006, zoals we dat toen hebben ingediend. Er moest verder werk gemaakt worden van een traject om tot 3 procent te komen, wat wij nu ook doen met de inspanning van 0,3 procent van het bbp. Wat de vooruitzichten op langere termijn betreft, zijn we op de goede weg. De Commissie heeft waardering voor alles wat naar voren geschoven werd voor 2010. Bovendien is ook het saldo verbeterd.

Anders kan het niet, vermits wij met 0,3 bbp-punten gaan zakken. Er is een verbetering van het saldo met 663 miljoen euro, waarvan 458 miljoen euro, het overgrote deel dus, zich in de sociale zekerheid aftekent. Daarin zit een verbetering van het saldo van 205 miljoen euro die de federale overheid aanbelangt.

De berekening van de 458 miljoen euro sociale zekerheid is vrij eenvoudig. Wij hebben betere inkomsten en minder uitgaven. Daarover valt een en ander te zeggen. Het tekent zich vooral in de gezondheidszorg af. Na de operaties in de sociale zekerheid waarbij wij al naar het Toekomstfonds hebben gestort, en na de aflossing van het tekort op de lopende begroting door de sociale zekerheid te laten bijdragen, kunnen wij het saldo met 458 miljoen verbeteren.

Hoe komen wij tot een verbetering van het saldo van de federale overheid met 205 miljoen euro? Wij hebben 314 miljoen euro bijkomende fiscale ontvangsten. Dat is het veel geciteerde bedrag. Wij hebben ook 384 miljoen niet-fiscale ontvangsten. Dat is een verbetering. Daarin zitten onder meer de dividenden van de Belgacom, de operatie bij de Nationale Bank, enzovoort.

En d'autres termes, il y avait 100 millions. Lors de l'élaboration du budget 2010-2011, un accord était intervenu au sein du gouvernement au sujet de la marge nécessaire pour assurer les besoins nouveaux. Mais j'ai toujours dit qu'il fallait considérer ces 100 millions par rapport aux dividendes de Belgacom, qui dépassent de 98 millions le budget initialement prévu de 300 millions. Par conséquent, nous savons que Belgacom nous versera des dividendes à concurrence de 398 millions en 2010.

Kortom, er zijn voor 314 miljoen fiscale en voor 384 miljoen niet-fiscale inkomsten en een verbetering van 91 miljoen wat de interestlasten betreft. Verder is er nog een correctie inzake Cobelfret — sta mij toe u die uitleg te besparen —, voor 589 miljoen.

03.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Dat bedrag voor Cobelfret is toch veel lager?

03.06 Minister Guy Vanhengel: Ja, maar het gaat niet alleen over Cobelfret; er zijn er een hele hoop.

03.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Voor Cobelfret alleen gaat het om

Il n'y a pas moyen de faire autrement, étant donné que nous allons enregistrer une baisse de 0,3 point du BIP.

Il y a une amélioration du solde de 663 millions d'euros, dont 458 millions d'euros pour la sécurité sociale. Pour le pouvoir fédéral, il y a une amélioration de 205 millions d'euros. En ce qui concerne la sécurité sociale, nous avons enregistré davantage de recettes et moins de dépenses, plus particulièrement dans le secteur des soins de santé.

L'amélioration du solde de 205 millions d'euros a été calculée de la manière suivante. Il y a 314 millions de recettes fiscales supplémentaires et 384 millions de recettes non fiscales supplémentaires, notamment grâce aux dividendes de Belgacom et à l'opération auprès de la Banque nationale.

Er was met andere woorden 100 miljoen beschikbaar. Tijdens de opmaak van de begroting 2010-2011 was er overeenkomst bereikt over het bedrag dat nodig was om aan de nieuwe behoeften te voldoen. De dividenden van Belgacom liggen echter 98 miljoen hoger dan de initieel op de begroting ingeschreven 300 miljoen. In 2010 zal Belgacom ons dan ook 398 miljoen aan dividenden uitkeren.

Il y a aussi une correction de 91 millions en charges d'intérêts et une correction de 589 millions d'euros pour Cobelfret, entre autres.

03.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Le montant cité dans les médias pour Cobelfret est nettement moindre.

250 miljoen of zoiets.

03.08 Minister **Guy Vanhengel**: Het zijn er vele. Maar een groot pak daarvan is voor Cobelfret.

Dit geeft in totaal een verbeterd saldo van ongeveer 1,4 miljard, waarvan 969 miljoen af moet, en plus 137 miljoen van de primaire uitgaven. Het gaat enerzijds, om de overdrachten en anderzijds, om het gedeelte van 137 miljoen van de primaire uitgaven. Wanneer men die oefening doet, komt men aan 205 miljoen voor federale uitgaven en 458 miljoen voor de sociale zekerheid.

03.08 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Wordt dat integraal gebruikt voor schuldafbouw?

03.10 Minister **Guy Vanhengel**: Ja, die zitten er ook in.

03.10 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Kunnen wij daarvan een overzicht krijgen?

03.12 Minister **Guy Vanhengel**: Ik zal u een tabel geven, eentje die iets meer pedagogisch is en waar niet al die verschuivingen in staan.

03.13 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Hadden wij dat gisteren gekregen, mijnheer de minister, dan hadden wij het vandaag veel gemakkelijker gehad.

03.14 Minister **Guy Vanhengel**: Als wij dat zo aan de media uitleggen, zijn wij vertrokken voor een verhaal zonder einde. U weet waarover het gaat, maar probeer het eens aan de media uit te leggen!

03.15 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Probeer het eerst aan ons uit te leggen en dan aan de media. Dat helpt.

03.16 Minister **Guy Vanhengel**: Daar ben ik een voorstander van, mevrouw. In Brussel deed ik het zo. Daar was de druk niet zo groot. Hier staan zij voor de deur en zij zouden bijna in mijn binnenzak kruipen om te weten hoe het zit.

Ik vraag aan mevrouw Collin, die naast mij zit, om u die tabel te bezorgen die een goed overzicht geeft van het geheel.

Daarnaast zijn er natuurlijk nog een hele hoop bijkomende verschuivingen en spelingen, die toelaten om een en ander te financieren. Ik zal u een voorbeeld geven. Wat de brandweer en de

03.08 **Guy Vanhengel**, ministre: Ce montant comporte aussi d'autres postes mais une grande partie revient à Cobelfret.

L'amélioration du solde s'établit alors, au total, à environ 1,4 milliard d'euros dont il convient de retirer 960 millions pour les transferts et auquel il faut ajouter 137 millions d'euros pour les dépenses primaires. On obtient ainsi un résultat de 205 millions d'euros supplémentaires pour les dépenses fédérales et de 458 millions d'euros pour la sécurité sociale.

03.08 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Seront-ils utilisés intégralement pour réduire la dette?

03.10 **Guy Vanhengel**, ministre: Oui.

03.11 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Pourrions-nous recevoir une note d'ensemble?

03.12 **Guy Vanhengel**, ministre: Je ferai élaborer un tableau qui sera distribué aux membres.

03.16 **Guy Vanhengel**, ministre: De plus, une série de glissements supplémentaires permettront de financer d'autres éléments. Les 36 millions d'euros du fonds de sécurité des services d'incendie et de la police seront utilisés à d'autres fins, par exemple.

En ce qui concerne Fedasil, nous avons prévu 20 millions d'euros

politie betreft, hebben wij het Veiligheidsfonds, waar 36 miljoen euro in zat, aangewend. Wij waren toch al van plan dat fonds op te heffen. Het wordt nu dus leeggemaakt.

Mevrouw Gerken's vroeg naar het geval van Fedasil. Wij maken 20 miljoen extra vrij, maar de heer Courard heeft ook een reserve van 20 miljoen. Zo komt hij aan 40 miljoen.

03.17 Muriel Gerken's (Ecolo-Groen!): D'où viennent-ils?

03.17 Muriel Gerken's (Ecolo-Groen!): Waar komen die middelen vandaan?

03.18 Guy Vanhengel, ministre: Ils sont de la réserve de Fedasil.

03.18 Minister **Guy Vanhengel**: Uit de reserves van Fedasil.

03.19 Muriel Gerken's (Ecolo-Groen!): Fedasil a 4 000 personnes dans la rue et dans les hôtels, en surpopulation, mais il a 20 millions en réserve qu'il n'utilise pas.

03.19 Muriel Gerken's (Ecolo-Groen!): Fedasil laat 4.000 personen op straat staan of brengt ze onder in hotels, terwijl het over een reserve van 20 miljoen beschikt die onaangeroerd blijft.

03.20 Guy Vanhengel, ministre: Non, ils sont prêts à être utilisés mais ne suffiront pas pour couvrir toute l'opération d'augmentation des 3 000 places dont nous avons besoin. Ainsi, pour arriver au montant total nécessaire pour ses opérations durant l'année en cours, il a besoin de 40 millions: outre les 20, nous en ajoutons donc 20.

03.20 Minister **Guy Vanhengel**: Neen, die middelen kunnen worden ingezet, maar zijn hoe dan ook ontoereikend. Om te voldoen aan de noden van het lopende jaar is er 40 miljoen euro nodig.

03.21 Muriel Gerken's (Ecolo-Groen!): Quand vous parlez de fonds de réserve, existe-t-il un véritable fonds qui aurait été créé ou s'agit-il simplement de 20 millions de solde de ses comptes, non utilisés et pouvant servir? Je n'ai pas connaissance d'un fonds particulier.

03.21 Muriel Gerken's (Ecolo-Groen!): U maakt gewag van een reservefonds. Werd er echt een fonds opgericht of gaat het gewoon over een niet-gebruikt saldo ten bedrage van 20 miljoen?

03.22 Guy Vanhengel, ministre: C'est une bonne question. Je me renseigne sur la situation de ces 20 millions; j'ignore où ils sont, mais je sais qu'ils existent. Je ne sais pas sur quelle ligne de crédit ils sont inscrits. S'agit-il d'un fonds ou de réserves de trésorerie placées sur des comptes? Je vous le ferai savoir.

03.22 Minister **Guy Vanhengel**: Dat is een goede vraag. Ik zal dat nakijken.

Het gaat om bijkomende kredieten om een en ander te regelen.

03.23 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Dat is eenmalig?

03.23 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): S'agit-il d'une mesure non récurrente?

03.24 Minister **Guy Vanhengel**: Ja, maar het gaat over plaatsen.

03.25 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): (...)

03.26 Minister **Guy Vanhengel**: Ja, dat is eenmalig. Het ander, dat zijn kredieten die uit het normale circuit kwamen.

03.26 Guy Vanhengel, ministre: Tout à fait. Le reste concerne des crédits provenant du circuit normal.

Er moeten twee uitgaven opgevangen kunnen worden: enerzijds infrastructuuruitgaven, die eenmalig zijn, en anderzijds werkingsuitgaven, want als er plaatsen bijgemaakt worden, is er een

Ce montant sera utilisé pour

hoop begeleidingspersoneel nodig.

Zijn er vragenn waarop ik niet geantwoord heb?

03.27 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Myrrha.

03.28 Minister Guy Vanhengel: Voor Myrrha is er 10 miljoen.

03.29 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): En waar komt die uit?

03.30 Hendrik Bogaert (CD&V): In de pers staat 13 miljoen.

03.31 inister Guy Vanhengel: Ja, maar het is 10.

03.32 Hendrik Bogaert (CD&V): Het is 10!

03.33 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Het bedrag varieerde vanaf 7,5 en zoveel. Maar betekent Myrrha een nieuwe uitgave of wordt het bedrag verkregen via besparingen? In een eerste Belgabericht, een paar dagen geleden, stond: via besparingen. Dan is mijn vraag waarop er dan bespaard werd. Nu is het bedrag opgenomen in de uitgaven. Gebeurt dat op basis van die meevaller, of zal er toch bespaard worden?

03.34 Minister Guy Vanhengel: Dat hangt ervan af hoe u dat leest.

03.35 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Zoveel marge is er normaal niet.

03.36 Minister Guy Vanhengel: Jawel. Heel de balans klopt natuurlijk. Maar wij hebben niet gewerkt volgens een systeem waarbij er voor elke uitgave ergens een compensatie wordt gezocht. Zo werkt dat natuurlijk niet. Het is één pot.

03.37 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, onze commissie heeft een overzicht nodig van alle meevallers en alle uitgaven.

03.38 Minister Guy Vanhengel: Mevrouw Almaci, begrijpt u wat ik bedoel? Myrrha zal trouwens via twee departementen gefinancierd worden: enerzijds het departement Wetenschapsbeleid en anderzijds het departement Energie. We kunnen dus niet voor elke plus ergens een overeenstemmende min zoeken.

03.39 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, ik heb nog een aantal punctuele vragen.

De **voorzitter:** U kunt het daarover hebben in uw repliek. Daarvoor krijgt u dadelijk het woord.

couvrir des dépenses non récurrentes en matière d'infrastructures ainsi que le coût généré par l'engagement de personnel supplémentaire.

03.27 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Qu'en est-il de MYRRHA?

03.28 Guy Vanhengel, ministre: Une somme de 10 millions d'euros est consacrée à ce projet.

03.33 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): S'agit-il de nouvelles dépenses financées par des ressources inespérées ou d'un montant obtenu par le biais d'économies?

03.36 Guy Vanhengel, ministre: Il ne faut pas croire que chaque mesure fait l'objet de compensations dans un autre domaine. L'objectif est que le bilan final soit correct.

03.38 Guy Vanhengel, ministre: MYRRHA sera par ailleurs financé sur la base des budgets de la Politique scientifique et de l'Énergie.

03.40 **Guy Vanhengel**, ministre: La différence de dotation de 547 millions entre les Communautés et Régions que vous constatez et ce que vous lisez en dotation résulte du fait qu'il y a aussi un transfert de fiscalité vers les Régions. La part de dotation est une chose et la fiscalité due, les droits d'enregistrement, les droits de succession, qui doivent être eux aussi transférés, sont de l'ordre 195 millions. C'est donc la différence entre ce que vous avez vu et les 547 millions.

03.41 **Muriel Gerken**s (Ecolo-Groen!): Cela n'intervient pas dans le cadre des mécanismes de la loi de financement. C'est de la taxation directe.

03.42 **Guy Vanhengel**, ministre: Oui, mais cela fait partie des lois de financement. Cette taxation est affectée aux Régions.

Ik probeer didactisch te blijven.

03.43 **Jan Jambon** (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u eerst en vooral hartelijk voor de gedetailleerde tabellen die wij hier krijgen. Ik heb ze nog niet doorgrond, dat zal nog enkele kwartieren meer studie vergen.

Waarom denken wij dat die begrotingscontrole gemakkelijk was? U zegt dat het niet waar is, het is een welles-nietesspelletje. Ik zal u zeggen waarom wij denken dat het wel gemakkelijk was. U bent uitgegaan van een hogere economische conjunctuur en u hebt geen besparingen doorgevoerd. Daarom zeggen wij dat het gemakkelijker is. Als men meer inkomsten krijgt, op tal van vlakken minder uitgaven en men geen besparingen doet op het moment dat u hier toch nog een begroting neerlegt met een deficit, alle begrotingen opgeteld en geconsolideerd, van 17 miljard, denk ik dat hier meer opportuniteiten inzaten die u niet genomen hebt. Ik heb u de vraag gesteld welke besparingsmaatregelen er geweest zijn en u hebt daar niet op geantwoord.

Ik had ook nog een specifieke vraag gesteld op het einde en ik denk dat u daar ook nog niet op geantwoord hebt. Hebt u ook gekeken naar de begroting 2011? Ik denk dat de heer Van Rompuy gestart is in een goed systeem van meerjarenbegrotingen. Dat is alleen maar goed als u dat ook doortrekt in de begrotingscontrole. Die vraag blijft ook nog onbeantwoord.

03.44 Minister **Guy Vanhengel**: Ik zeg daar volmondig ja op. Wij blijven werken op onze twee tabellen. In de operaties die wij nu doen, proberen wij meteen de effecten mee te verrekenen voor 2011.

Als u mij vraagt waar wij bespaard hebben, dan is dat in de gezondheidszorg. Daar gaat er een heel pak af. Is dat een besparing of een meevaller ten gevolge van de conjunctuur? Dat is alleszins een besparing en dat is de grote pot waarbij wij in de sociale zekerheid de conjunctuurmeevallers feitelijk aftrekken. Anders zouden wij er niet geraken. U kunt zich toch wel inbeelden dat men niet van die 5,1 naar die 4,8 kan gaan, indien men niet structureel bespaart en naar

03.40 Minister **Guy Vanhengel**: Het verschil in dotatie van 547 miljoen tussen de Gemeenschappen en de Gewesten dat u hebt opgemerkt en dat u bij de dotaties ziet staan, vloeit voort uit het feit dat er ook een belastingoverdracht naar de Gewesten is.

03.41 **Muriel Gerken**s (Ecolo-Groen!): Dat speelt niet mee in het kader van de mechanismen van de financieringswet. Dat is directe belasting.

03.42 Minister **Guy Vanhengel**: Dat maakt deel uit van de financieringswetten. Die belasting is voor de Gewesten bestemd.

03.43 **Jan Jambon** (N-VA): Le contrôle budgétaire n'a pas été compliqué parce que le gouvernement a retenu l'hypothèse d'une amélioration de la conjoncture économique et n'a prévu aucune économie. Le ministre présentant un budget affichant un déficit consolidé de 17 milliards d'euros, je pense qu'il était possible de réaliser davantage d'économies.

Je n'ai pas reçu de réponse aux questions sur d'éventuelles mesures d'économie et la prise en considération du budget 2011.

03.44 **Guy Vanhengel**, ministre: Nous essayons de calculer d'emblée l'incidence des économies actuelles sur 2011 et nous avons par ailleurs réalisé des économies dans le secteur des soins de santé. Sans économies structurelles, il est en effet impossible de redescendre de 5,1 à 4,8 %. Les éléments conjoncturels favorables sont affectés au secteur des soins de

beneden gaat. Wel dat gebeurt voornamelijk in de sociale zekerheid.

03.45 Jan Jambon (N-VA): Uw engagement in het verleden was de conjuncturele meevallers integraal naar besparingen te laten gaan. Op zijn minst gezegd, is dat hier niet gebeurd.

03.46 Minister Guy Vanhengel: Het gebeurt in de sociale zekerheid. In de fiscale ontvangsten heb ik pech, want mijn conjuncturele meevallers vallen zo goed mee dat ik meer moet doorstorten naar het andere, dan ik er zelf aan overhoud. Bij de sociale zekerheid moet ik nog bijkomend puncties doen om ook dat gat nog te dichten.

03.47 Jan Jambon (N-VA): Ook daar vind ik dat u het debat intellectueel een beetje vervuilt. U maakt daar een mikmak van doorstortingen ten gevolge van de financieringswet en het innen van gewestbelastingen die doorgestort worden. Dat zijn twee totaal verschillende dingen. Ik ga op dat debat terugkomen als ik de cijfers die u ons hebt bezorgd, heb kunnen doorgronden.

03.48 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik vraag het woord in verband met de werkzaamheden.

Alle partijen die het interessant debat volgen – het is interessant dankzij de minister –, zullen volgens mij wel het gevoel hebben dat het na een begrotingscontrole niet slecht zou zijn om in onze commissie enkele uren open te kunnen debatteren over wat er beslist is, los van de ingediende vragen. U stelt voor dat ik een interpellatie zou indienen ter attentie van mijn eigen regering. Politiek gezien gaat dat niet. Ik vind dat er dus een uurtje of twee gedebatteerd moet kunnen worden.

03.49 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Mijnheer Bogaert, ik ga helemaal akkoord met u. Ik was van plan om iets vergelijkbaars te zeggen na mijn repliek.

03.50 Hendrik Bogaert (CD&V): Maar het gaat puur over de werkzaamheden. Ik wil het woord vragen, maar daarvoor krijg ik geen toestemming, tenzij ik een interpellatie zou indienen. Na een begrotingscontrole wordt er twee uur uitgetrokken voor de pers. Ik vind dat het Parlement dan ook het recht heeft om in deze commissie met de minister te spreken.

03.51 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Maar enfin, wij zijn hier aan het repliceren!

De **voorzitter:** Mijnheer Bogaert, u bekijkt de cijfers die de minister al gegeven heeft of nog zal geven. Dan kan u daarover vragen indienen.

santé.

03.45 Jan Jambon (N-VA): Le ministre s'était autrefois engagé à consacrer l'intégralité de ces éléments conjoncturels favorables aux économies, engagement qu'il n'a pas respecté.

03.46 Guy Vanhengel, ministre: C'est le cas dans le secteur de la sécurité sociale, mais pour les recettes fiscales, les éléments conjoncturels favorables le sont tellement que ce que je dois transférer aux autres dépasse ce que je conserve. De plus, dans le secteur de la sécurité sociale, il faut encore résorber le déficit.

03.47 Jan Jambon (N-VA): J'estime que le ministre mélange allègrement les transferts induits par la loi de financement d'une part et la perception des impôts régionaux à transférer d'autre part, 'polluant' ainsi le débat. Il s'agit en effet de deux éléments totalement différents.

03.48 Hendrik Bogaert (CD&V): Après tout contrôle budgétaire, il serait utile que notre commission puisse consacrer quelques heures à débattre, à bâtons rompus, des décisions prises, indépendamment des questions déposées.

Le **président:** Je propose que les membres examinent les tableaux,

Zo kan er een debat gehouden worden.

les chiffres et les données afin que nous puissions, ensuite, décider de l'opportunité d'un nouveau débat.

03.52 Minister **Guy Vanhengel**: Mijnheer de voorzitter, ik stel voor dat de slides die ik gebruikt heb, aan het verslag worden toegevoegd...

03.53 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): U hebt die al gegeven aan de pers.

03.54 Minister **Guy Vanhengel**: Ja, maar ik bedoel dat er mogelijkheden moeten zijn om het te regelen dat het Parlement die dingen direct doorgemaid krijgt.

03.55 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Absoluut.

De **voorzitter**: Collega's, ik stel voor dat u de tabellen, de cijfers en de gegevens bekijkt. Daarna kunnen we bekijken of een debat nog nodig is.

03.56 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, ik deel de bekommernis van de heer Bogaert. Ik wilde dit zelf ook aanhalen, maar ik wou eerst mijn repliek afmaken.

U bent begonnen met te zeggen dat u in eerste instantie naar de initiële kritiek van de Europese Unie op de begroting hebt gekeken. De Europese Unie houdt nog altijd vol dat men over onvoldoende details beschikt om de hele situatie en het optimisme te kunnen beoordelen. Voor hen is het nog altijd onvoldoende duidelijk op welke manier men aan die gunstige cijfers komt waar men vanuit gaat. Dat is een kritiek die ik herhaaldelijk blijf lezen. Ik stel ook vast dat de kritiek van de Raad van State over de wet zelf ook heel vaak terugkomt.

Ik had ook nog een aantal vragen over Fast-Start. Er werd een bedrag van 50 miljoen euro in de pers gemeld. Komt dat er of komt dat er niet? Gebeurt dat op basis van besparingen elders, als dit niet in deze uitgaven zit? Ik heb dezelfde vraag met betrekking tot de langetermijnvisie. Die visie ontbrak bij de opmaak van deze begroting. Die is er, mijn inziens, nog altijd niet.

Ik heb gevraagd naar de stand van zaken rond de bankenbijdrage en de bijdrage van de energiesector. Dat is niet toevallig, omdat dit twee nieuwigheden in deze begroting waren. Ik zou daar zeer graag, al was het maar achteraf met een tabel, een zicht op krijgen omdat dit echt wel de twee pijlers waren.

Ik heb ook een verdere vraag over MYRRHA. Ik begrijp de techniciteit en dat u niet kan zeggen of het over een besparing of een uitgave gaat. Ik zou wel graag willen weten in welke specifieke beleidslijnen MYRRHA zal worden gefinancierd met betrekking tot het wetenschappelijk beleid en het energiebeleid. Ik zeg dat omdat nu al zeer duidelijk is dat het klein Kyoto-fonds en de uitgaven voor de aanpak van de klimaatverandering bijzonder ondergefinancierd zijn. Er is dus sowieso al een tekort. Ik wil dus heel graag weten over welke specifieke beleidslijnen het gaat om te kunnen zien of iets wat nu al ondergefinancierd is daar nog verder onder gaat lijden of niet.

03.56 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): Dans sa critique du budget belge, l'Union européenne maintient que la manière dont on en arrive à un calcul budgétaire aussi favorable n'est pas suffisamment claire. La critique du Conseil d'État revient aussi très régulièrement. Les 50 millions promis seront-ils octroyés à Fast-Start? D'où proviendra l'argent? Il manque toujours une vision à long terme dans ce contrôle budgétaire.

Qu'en est-il des contributions des secteurs bancaire et énergétique? Selon quelles lignes politiques spécifiques le projet MYRRHA sera-t-il financé? Le petit fonds Kyoto et les dépenses pour la lutte contre les changements climatiques, dont le financement est insuffisant, en pâtiront-ils encore davantage? Pourquoi ne pas octroyer de moyens supplémentaires au petit fonds Kyoto, notamment pour améliorer sensiblement l'isolation des bâtiments publics? Il est aussi regrettable que dans les choix qui ont été faits, on ne trouve aucune trace de tout le débat qui s'est tenu récemment à propos de la sécurité à la SNCB

On peut débattre sans fin de la loi de financement mais une

Dat is essentieel. Men kan zeggen dat men voor nieuwe projecten in centen gaat voorzien en men kan zeggen dat er budgettaire meevallers zijn. Wie de kranten leest, denkt dan dat het een met het ander samenhangt. Ik zou graag kunnen verifiëren of het een ook daadwerkelijk met het ander samenhangt.

Waarom is er bijvoorbeeld niet gekozen om het klein Kyoto-fonds verder te stijven of daaraan meer aandacht te besteden? Ik zie tegelijkertijd dat al jaren een vraag bestaat met betrekking tot de lamentabele werking van de Regie der Gebouwen en de lamentabele isolatiestaat van de paar gebouwen die wij nog hebben, na de uitverkoop van de voorbije jaren. Het zou interessant zijn geweest om daar een investeringsprogramma op te zetten om die gebouwen energiezuiniger te maken. Dat zou jobs creëren in de bouwsector en op lange termijn zouden structurele inspanningen bovendien een serieuze besparing betekenen.

Ook jammer dat met betrekking tot het hele veiligheidsdebat van de NMBS van de afgelopen tijd niets in de keuzes terug te vinden is, althans niet op het eerste gezicht en ook niet in wat u hier vertelt en wat gisteren werd verteld.

In verband met de financieringswet kunnen we ons hier effectief verliezen in oeverloze discussies. Het is een groot probleem met belangrijke effecten op onze begroting, maar daarover moet toch een evenwichtige discussie worden gevoerd. Ik wacht in elk geval de cijfers af uit de tabel die ik zal krijgen. Ik zou de regering ook willen oproepen om zo snel mogelijk – niet na een persconferentie – de tabellen door te sturen, zodat wij niet uit de pers moeten reconstrueren hoe de cijfers in elkaar zitten. Uiteindelijk was ik er blijkbaar niet al te ver naast, maar ik vind dat niet de beste gang van zaken.

Op een aantal vragen heb ik helemaal geen antwoord gekregen. Uit de enkele antwoorden die u hebt gegeven, is mij opgevallen dat de bijdragen, voor brandweer en politie, voor Fedasil en eigenlijk ook voor MYRRHA, allemaal eenmalig zijn. Het Veiligheidsfonds zal worden leeggemaakt. Voor Fedasil zal de 20 miljoen aan reserves die de minister heeft, worden leeggemaakt en daar wordt nog 20 miljoen naast gezet. De 10 miljoen voor MYRRHA komt er via andere projecten. Onderwijs en ontwikkeling is al ondergefinancierd en het klimaatbudget is al veel te klein. Het zijn allemaal eenmalige bijdragen. De vraag wat dat structureel zal betekenen voor onze begroting, hoe men dat zal opvangen, is niet beantwoord.

Dat zijn een aantal verontrustende vaststellingen. Ik hoop dat de tabel en het ontwerp van wet iets meer duidelijkheid zullen scheppen hoe u dat zult doen, want dat is mij niet altijd even duidelijk.

03.57 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, un problème se pose. Nous avons maintenant pris connaissance de ce contrôle et de cet ajustement budgétaires, fruit du travail de plusieurs semaines entre les ministres.

D'une part, un surplus de 100 millions permettra la prise de nouvelles mesures. En même temps, je comprends que chaque ministre profite de l'aubaine de l'ajustement budgétaire pour innover dans son champ

discussion rationnelle basée sur les chiffres me semble indiquée. Je souhaiterais par ailleurs que le gouvernement nous transmette les tableaux le plus rapidement possible et pas juste après la conférence de presse.

Je comprends que toutes les contributions pour les services d'incendie, la police, Fedasil et MYRRHA sont uniques mais on ne sait rien ni de leurs répercussions budgétaires structurelles, ni de la manière de les compenser. Je m'en inquiète et j'espère que les tableaux et ensuite le projet apporteront plus de précisions.

03.57 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Er is een probleem. We hebben kennisgenomen van die begrotingsaanpassing.

Dankzij een overschot van 100 miljoen kunnen er nieuwe maatregelen genomen worden. Naast die 100 miljoen voor

de compétences.

D'autre part, en dehors de ces 100 millions affectés à des mesures en faveur des pompiers, de la sécurité, de la prison de Tilburg, etc., j'observe des dépenses relatives soit à des réorientations de budgets soit aux budgets non utilisés dont disposaient tous les ministres. Ainsi, Mme Onkelinx consacre-t-elle 5 millions à l'indemnisation des victimes du Softenon.

Si je comprends bien, en ce qui concerne MYRRHA, le budget de la Recherche scientifique sera saigné de x millions. Pour ce qui est de Fedasil, la même chose. Il ne s'agit pas de mesures nouvelles dues à des recettes nouvelles. Pour ce qui est de *Fast Start*, je suppose qu'il en va de même et que le ministre affecte de l'argent qui était prévu à cette fin ou à une autre.

Une confusion générale s'ensuit, car on ne parvient pas à s'y retrouver dans les comptes entre les mesures nouvelles générées à concurrence de 100 millions et les mesures signalées qui s'élèvent à 200 millions. De plus, le Parlement n'a pas accès aux données présentées. Bref, la façon de procéder est contraire à la trajectoire normale.

J'aimerais, lors de la sortie du contrôle budgétaire, qu'une commission soit prévue pour examiner le budget et que les communications se basent sur des chiffres exposés de manière claire, afin de pouvoir en discuter directement et non pas un mois plus tard au risque de ne plus être en phase avec la réalité.

En ce qui concerne l'augmentation des recettes et la diminution des dépenses dans la sécurité sociale, nous le constatons effectivement. Mais quant à remodifier l'entièreté d'un budget et estimer qu'un déficit bénéficiera d'une diminution grâce à cela, c'est ambitieux et incertain, car on annonce une augmentation probable du chômage à la suite d'effets retardés de la crise. J'aimerais vous donner raison, mais nous sommes toujours dans l'incertain.

Pour ce qui est du transfert aux Communautés et aux Régions, conformément à la loi de financement, il est malhonnête de citer le chiffre de 547 millions et de mentionner que pour cette raison, l'État fédéral est sur la paille.

En résumé, c'est la communication qui nous a été donnée par M. Reynders. De plus, on y inclut le transfert automatique des recettes fiscales perçues par une administration mais qui vont directement aux entités fédérées. Ce n'est pas comme si les recettes de l'État augmentaient et qu'une partie de ces recettes était distribuée aux Communautés et Régions. Il faut rester honnête et ne pas laisser croire que l'État fédéral se débarrasse d'autant de millions alors que ce n'est pas le cas. Quand les recettes de l'État ont diminué, le vrai transfert, via la loi de financement, a aussi fortement diminué.

L'ensemble des ministres du gouvernement fédéral doit faire preuve d'une certaine honnêteté dans la présentation des données.

Le président: Monsieur le ministre, je suppose que vous allez nous faire parvenir des tableaux vulgarisés qui pourront fournir des réponses aux questions complémentaires qui ont été posées.

maatregelen ten behoeve van de brandweer, de veiligheid, de gevangenis in Tilburg, enz., stel ik uitgaven vast die betrekking hebben op de herbestemming van budgetten of niet-aangewende budgetten waarover elke minister kon beschikken.

Dat is wel erg verwarrend, omdat men de nieuwe maatregelen (100 miljoen) en de aangekondigde maatregelen ten belope van 200 miljoen niet goed uit elkaar kan houden. Bovendien heeft het Parlement geen inzage in die cijfers.

Ik zou willen dat wij, wanneer u maatregelen aankondigt, over de cijfers zouden kunnen beschikken, zodat we direct van gedachten kunnen wisselen.

Een begroting helemaal omgooien en beweren dat het tekort daardoor zal dalen, is toch wel hoog gegrepen, en het resultaat is onzeker.

Wat deze financieringswet betreft, is het niet eerlijk om met dat bedrag van 547 miljoen te schermen en te zeggen dat de federale Staat daardoor op droog zaad zit, zoals minister Reynders suggereert. Bovendien wordt de automatische overdracht van belastingontvangsten, die rechtstreeks naar de deelgebieden vloeien, hierin opgenomen. Men mag niet de indruk wekken dat de federale overheid al die miljoenen laat wegvloeien, want dat is niet zo.

De voorzitter: Mijnheer de minister, ik neem aan dat u ons tabellen met een heldere

toelichting zal bezorgen als
antwoord op de bijkomende
vragen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 12.01 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.01 uur.*